90STE JAARGANG No. 169

VRIJDAG 27 JULI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Watergatecommissie wil bandopnamen

JURIDISCHE TOUWTREKKERIJ BEGONNEN

Justitieel verzoek aan Nixon

WASHINGTON. – Rechter John Sirica, belast met de leiding van het onderzoek door een grand jury naar het Watergate-afluisterschandaal, heeft gisteren op verzoek van rechter van instructie Archibald Cox, die is belast met het onderzoek naar de strafbare aspecten van de affaire, aan president Nixon gevraagd tegen 7 augustus aan te tonen waarom hij bandopnamen met gesprekken over Watergate die in het Witte Huis berusten, niet zou behoeven af te staan. De president heeft geweigerd de banden ter beschikking te stellen van de senaatscommissie voor Watergate en rechter van instructie Cox.

Cox – en de senaatscommissie voor Watergate – is van mening dat de bandopnamen en documenten met betrekking in het Witte Huis, overgedragen moeten worden om John Deans verklaring te ontzenuwen of te bevestigen, dat president Nixon al in september van het vorig jaar wist van een poging van zijn omgeving om het plaatsen van afluisterapparatuur in het Democratische partijbureau Watergate, in de doofpot te stoppen.

Gevraagd wat de president zou doen als de rechter hem zou gelasten de bandopnamen en documenten vrij te geven, antwoordde perschef Gerald Warren van het Witte Huis: „De president heeft er het grootste vertrouwen in dat zijn standpunt door de rechter gebillijkt zal worden. Uiteraard zal hij zich neerleggen bij 'n definitieve uitspraak van de hoogste rechtsinstantie (het opperste gerechtshof).

Cox heeft wel de toezegging van de president gekregen dat hem twee documenten ter hand zullen worden gesteld: een memo van het Witte Huis betreffende beëindiging van het dienstverband van Howard Hunt, een ex-raadgever van het Witte Huis die een van zeven veroordeelde beklaagden in de Watergatezaak is, en een klapper van het Witte Huis over niet nader aangeduide politieke zaken.

Cox had in zijn verzoek aan rechter Sirica aangevoerd dat de bandopnamen relevant zijn en belangrijke bewijsstukken die de grand jury voor zijn onderzoek nodig heeft.

Cox zei tegen Sirica dat Nixons verweer rond de scheiding van bevoegdheden juridisch niet terzake is en dat de argumentering van de presidentiële voorrechten niet geldig is omdat de president twee van de opgevraagde documenten heeft afgestaan.

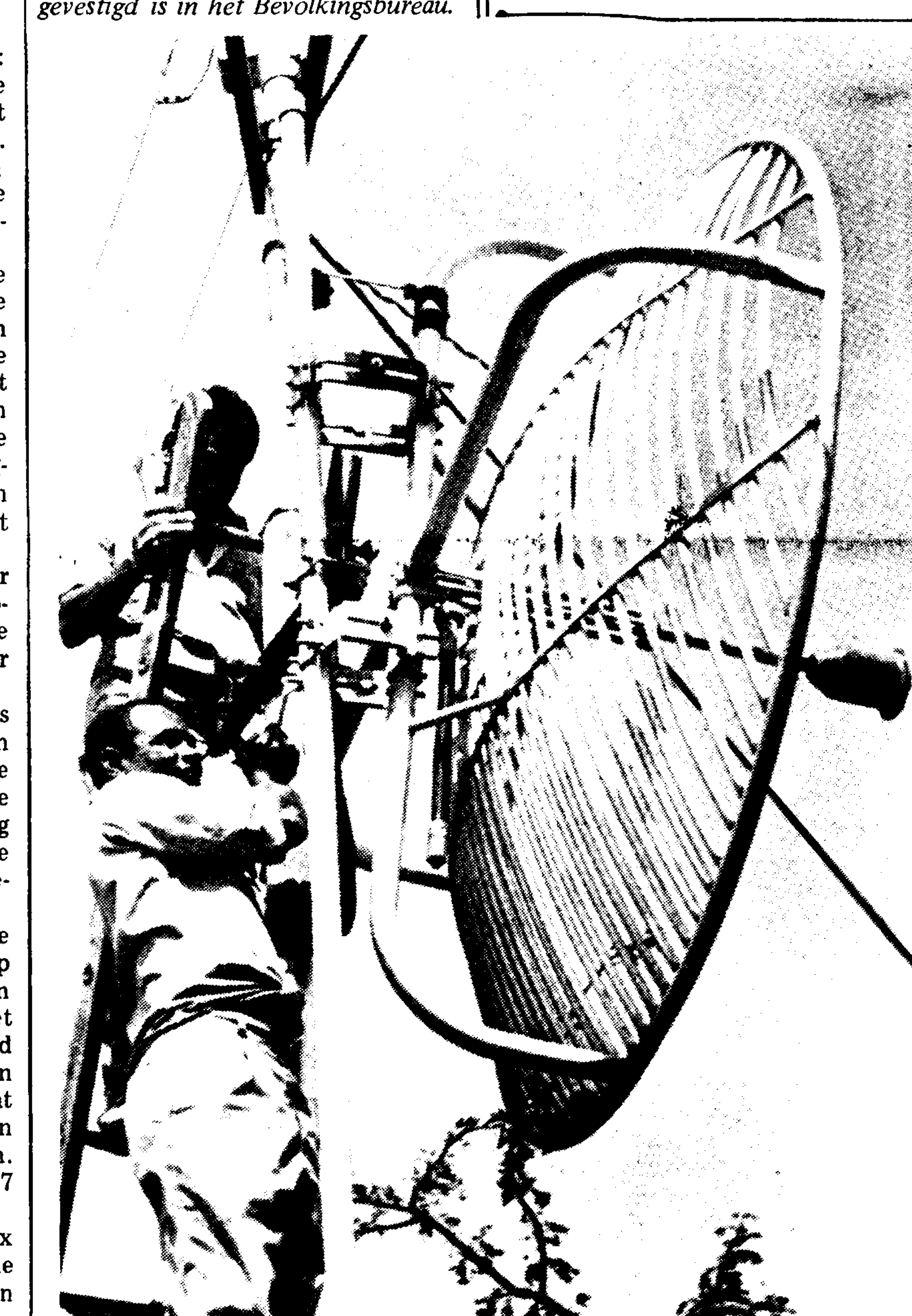
Cox stelde er Sirica van op de hoogte dat hij het tijdstip waarop president Nixon moet aantonen waarom hij de gevraagde stukken niet zou behoeven af te staan, had besproken met Fred Buzhardt, een advocaat van het Witte Huis, en dat zij 6 of 7 augustus een voor beiden geschikte datum hadden gevonden. Sirica stelde daarop de termijn 7 augustus vóór tien uur 's morgens.

Rechter Sirica verklaarde dat Cox daarna zo spoedig mogelijk zijn visie moet geven, opdat de rechtbank een besluit kan nemen.

Personeel Surinaamse Bank gaat in staking

PARAMARIBO – Het personeel van de centrale bank van Suriname heeft aangekondigd maandag in staking te gaan als eind van deze week de ondertekening van de cao niet heeft plaatsgevonden. Men stelt: „dat alhoewel bij de president van de bank erop was aangedrongen op dilligentie en om de ondertekening niet langer te dwarsbomen, de president, V. M. de Miranda niettemin besloten heeft uitlandig te zijn." Ook vorig jaar ging het personeel van de bank gedurende zes weken in staking om kracht bij te zetten bij hun eisen voor een nieuwe cao. Dankzij de bemiddeling van de bemiddelingsraad werd deze staking opgeheven alhoewel geen overeenstemming over de te sluiten collectieve arbeidsovereenkomst was bereikt.

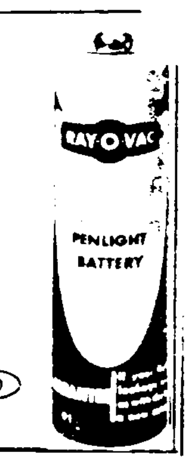
WILLEMSTAD. – Verkiezingsdag nadert. Ook aan de Telefoondienst en de LRD gaat dit niet voorbij. Men is de laatste dagen druk bezig met het inrichten van stembureaus, het aanbrengen van telefoons etc. Op de foto ziet men technici van LRD bezig een zgn. parabool-richtantenne te plaatsen voor TeleCuracao, die een rechtstreekse uitzending gaat maken vanuit het hoofdstembureau, dat gevestigd is in het Bevolkingsbureau.



Auto van Bonny en Clyde te koop

PRINCETON – De auto waarin het Amerikaanse gangsterpaar Bonnie en Clyde 39 jaar geleden door een regen van kogels werd gedood, is te koop, compleet met de verbrijzelde ruiten, besmeurd met bloedvlekken en 160 kogelgaten in de carrosserie.

De huidige eigenaar van de wagen, een Ford uit 1934, Ted Toddy, oud-filmproducent, wil er de lieve som van 150.000 dollar voor hebben. Hijzelf vindt dat tegeef. Een woordvoerder van het veilinghuis dat de auto zaterdag te koop zal aanbieden, meent dat hij zeker 250.000 dollar waard is.



Oliemagnaat Getty betaalt geen cent voor kleinzoon

ROME – De Amerikaanse, in Engeland wonende oliemagnaat J. Paul Getty, is niet van zins ook maar een cent te betalen voor het vrijkopen van zijn kleinzoon J. Paul Getty III, die is verdwenen en zou zijn ontvoerd. De advocaat van de in Rome wonende moeder van de jonge Getty zei dat zijn client als gevolg van Getty seniors weigering, een zenuwinzinking had gekregen.

De advocaat, Giovanni Iacovoni, zei dat een eventueel losgeld nu opgebracht zou moeten worden door mevrouw Getty en haar eerste man J. Paul Getty junior, vader van de vermiste zeventienjarige jongen. Dat bedrag zal uiteraard beperkt moeten zijn, zei Iacovoni.

Mevrouw Getty was door de mededeling van de oliemiljardair zo geschokt, dat ze zich even in een kliniek onder behandeling moest stellen. Ze vertrok daarna naar het kasteel van de familie Getty in Ladispoli, daarmee voor het eerst sinds de verdwijning van haar zoon haar appartement in Rome verlatend. De vermeende kapers van haar zoon belden haar twee weken geleden op en eisten een som geld voor zijn vrijlating waarvan de grootte niet is meegedeeld. Daarna is nog een keer opgebeld en heeft mevrouw Getty een brief gekregen waarin stond dat men haar een vinger van haar zoon zou opsturen als bewijs voor zijn ontvoering. De brief dateert van negen dagen geleden.

Zowel mevrouw Getty als de Italiaanse politie heeft ontkend dat om een losgeld van één miljoen gulden is gevraagd.

J. Paul Getty III sliep noch at de laatste tijd geregeld ten huize van zijn moeder en hij had laatstelijk meegedaan aan underground-filmprojecten. Voorts poseerde hij wel als model, in welke kwaliteit hij donderdag naakt te zien was in Playmen, een damesblad dat een antwoord wil zijn op Playboy. Het blad had de fotos besteld en er ongeveer duizend gulden voor betaald.

Adjudant president Allende vermoord

SANTIAGO – De adjudant van president Salvador Allende van Chili is vanochtend door terroristische elementen vermoord, aldus een officiele bekendmaking.

De moord vond in de nacht van donderdag op vrijdag plaats in de woning van de adjudant, Arturo Araya Marin, in een buitenwijk van Santiago.

Van officiele zijde is nader meegedeeld dat een aantal rechtse terroristen een bom naar binnen hadden geworpen. Toen de adjudant na de explosie zijn huis uit rende werd hij met automatische wapens onder vuur genomen. Hij overleed in een ziekenhuis aan zijn verwondingen.

De politie zoekt de voortvluchtige daders.

Vakbonden vergaderen

WILLEMSTAD – Het ABVO-bestuur zal uiterlijk maandagavond twaalf uur een algemene ledenvergadering uitschrijven om haar leden te informeren over het antwoord van de regering met betrekking tot prijsstop.

Op een gisteren gehouden dienstgroepvergadering werd dit antwoord als negatief bestempeld. Voor vanmiddag twee uur heeft de ABVO een bestuursvergadering uitgeschreven.

De CFW heeft voor vanavond om acht uur een spoedvergadering met de shopstewards terwijl de BTG vanmiddag een dienstgroepvergadering houdt.

CBH „klaar voor strijd"

WILLEMSTAD – De algemene ledenvergadering van de CBH, de christelijke bond van havenarbeiders, heeft een telegram naar de gezamenlijke Antilliaanse vakcentrales gestuurd waarin zij verklaart dat zij „klaar is voor de strijd in het belang van de gemeenschap".

Dollar leeft op op Europese wisselmarkt

FRANKFORT-ZURICH. – Voor de Amerikaanse dollar is gistermiddag op de wisselmarkt in Frankfort een slotkoers van 2,285 D-Mark genoteerd. De wisselkoers van de dollar was 's middags bij fixing vastgesteld op 2,286 D-Mark. De openingsnoteing bedroeg gisteren 2,2725 D-Mark. Er kwam enige steun voor de dollar toen de gegevens over de Westduitse handelsbalans in juni bekend werden. Het overschot dat in deze maand is ontstaan was kleiner dan sommige valutahandelaars hadden verwacht.

Een gunstige invloed ging ook uit van het nieuws over de vermindering van het tekort op de Amerikaanse handelsbalans. Voor een aanzienlijk koersherstel van de dollar is evenwel omvangrijkere steun van de zijde van de centrale bank nodig dan er tot nu toe is geweest. De valuta's van het zwevende Europese blok bleven gistermiddag zwak ten opzichte van de D-Mark. Het pond sterling sloot op 5,66–5,67 D-Mark, vergeleken met een koers van 5,667 D-Mark bij fixing en een openingsnoteing van 5,695–5,705 D-Mark.

In Zurich sloot de dollar op 2,7875–2,7975 Zwitserse frank, een kleine stijging ten opzichte van het openingspeil van 2,775–2,785 frank. Ook hier vormden de Westduitse en Amerikaanse handelscijfers een steun voor de Amerikaanse munt. Van grote invloed was tevens de situatie op de geldmarkt in de bondsrepubliek, die volgens valutahandelaars leidt tot vervorming van de waarde van de dollar uitgedrukt in andere Europese valuta's. Eén van de redenen waarom de Zwitserse frank niet krachtiger is moet worden gezocht in de renteverhoudingen tussen de landen van beide munten. Aangezien het Westduitse krap-geldbeleid spanning teweeg brengt bij het zwevende Europese blok, wordt in Zwitserse bankkringen de mogelijkheid van een volgende revaluatie van de D-Mark niet uitgesloten.

MIAMI – In Miami is gisteren Meyer Lansky vrijgesproken van drie aanklachten wegens pogingen tot belastingontduiking. De 71-jarige verdachte, die een bekende figuur is in de Amerikaanse onderwereld wordt genoemd, was er van beschuldigd voor 1967 en 1968 een valse aangifte te hebben gedaan en te hebben gepoogd de belastingen te ontduiken.

KvK huiverig voor inkoopcentrale regeringsbasis

WILLEMSTAD – De heer H. van Grieken, voorzitter van de Kamer van Koophandel, heeft gisteravond de huidige gang van zaken betreurd waarbij de plaatselijke handel ten onrechte het etiket „Uitbuiters van het Curaçaose volk" werd opgeplakt. Hij vond dat het moment aangebroken was dat de handel, de grootste werkgever op Curaçao, nu eens ook protesterende geluiden liet horen tegen alle beschuldigingen die in het openbaar jegens haar geuit waren. Hij deed een beroep op alle partijen samen aan tafel te zitten en te zoeken naar een mogelijke oplossing, inplaats van het volk op te jutten tegen bepaalde organisaties.

INKOOPCENTRALE: Het onderwerp „Inkoopcentrale" werd door de heer Van Grieken op deze avond extra onder de loep genomen. „In principe staat de handel achter dit idee," aldus de heer Van Grieken. Hij waarschuwde echter voor het monopoliegevaar welke achter deze inkoopcentrale mocht schuilen: „Wij hebben volkomen begrip voor het feit dat een inkoopcentrale geen zuivere winstbelangen voor ogen heeft, maar verwacht niet dat een inkoopcentrale doeltreffend kan zijn voor de consument waneer er geen concurrentie bestaat. Een slecht gecontroleerde en georganiseerde inkoopcentrale kan leiden tot de grootste corruptie die er maar bestaan kan," aldus de heer Van Grieken. Een en ander staafde de KvK-voorzitter – om aan te tonen dat een en ander niet door hem of de handel geponeerd was – met een artikel dat op 27 juni in de „Vrije Stem" (Suriname) gepubliceerd stond. De Surinaamse inkoopcentrale kreeg op gegeven moment het monopolie over primaire artikelen; de consument had dan de garantie deze artikelen tegen een goedkopere prijs op te slaan, zo dacht men tenminste.

Het tegenovergestelde echter gebeurde. De prijzen gingen omhoog; de artikelen werden schaars, zelfs die van mindere kwaliteit. Dit met als gevolg dat het volk geen keuze meer kon doen. Het volk werd gedwongen te eten wat de inkoopcentrale voorschreef: één rijstsoort, één meelsoort, etc. etc. De „Vrije Tijd" besluit: „Als een inkoopcentrale" garant staat voor laaggeprijsde primaire artikelen dan moet het bewijzen te kunnen fungeren zonder monopolie-aanspraken en ruggsteun van 's volks belastingcenten. Dit zijn punten die in rekening gebracht moeten worden voor een inkoopcentrale opgericht wordt." De ondergang van de inkoopcentrale te Suriname werd ingeluid toen de regering genoemde monopolierechten introk. Waarom.....? Omdat de prijzen van de plaatselijke handel lager waren.

De heer Van Grieken zei verder dat de handel nogal huiverig opzag tegen een inkoopcentrale op (semi)-regeringsbasis, gefinancierd met belastinggelden en „geruled" door (semi)-ambtenaren. Het resultaat zou eender zijn aan dat van de reeds ter ziele gegane Surinaamse inkoopcentrale. De heer Van Grieken: „Niet in de hoedanigheid van handelsmensen zijn wij tegen een Lands-inkoopcentrale, doch als Antilliaanse staatsburgers en Curaçaoënaars. Ook zullen wij nooit toestaan dat onze belastingcenten door de regering gebruikt worden om een winstgevend zaakje op te zetten, ten nadele van de Curaçaose bevolking. De handel is ervan overtuigd dat het systeem van vrije concurrentie voor dit volk de beste oplossing is. Indien de vakbonden een inkoopcentrale willen opzetten zullen wij hen als collega-concurrenten begroeten en het zal interessant zijn wie van de twee de goedkoopste artikelen over een lange termijn op de markt kan brengen. Rekening gehouden zal moeten worden met de goede kwaliteit der produkten, versheid, merk, grote keus en een aannemelijke prijs.

ROME – Allessandro Perrone, mede-eigenaar van het dagblad Il Messaggero in Rome, blijft hoofdredacteur volgens een dinsdag geveld gerechtelijk vonnis. De uitspraak maakt een einde aan de paradoxe situatie aan het hoofd van Il Messaggero dat er twee hoofdredacteuren waren, Perrone en de man die in zijn plaats werd benoemd nadat het aandelenpakket voor de helft plus een was opgekocht door de tijdschrifteneigenaar Edilio Rusconi, schrijverjournalist Luigi Barzini.

Munitievondst in Kamper woning

KAMPEN – In een geheime bergplaats tussen een dubbel plafond van een huis aan de Vloedgracht in Kampen hebben bouwvakarbeiders donderdag een grote hoeveelheid trotyl en munitie gevonden, die volgens de Kamper-politie voldoende was om de hele Kamper-binnenstad op te blazen. Er werd ook een aantal raketwerpers aangetroffen.

Het arsenaal werd blootgelegd nadat een verwarmingsmonteur tevergeefs geprobeerd had om enkele gaten in het plafond te boren. De politie heeft de explosieven, die waarschijnlijk in de oorlog door verzetsleden verstopt zijn, in beslag genomen. Vandaag ontfermt de explosievenopruimingsdienst van het ministerie van Defensie zich erover.

Amerikaans veto helpt Israel in VN

NEW YORK – De VS hebben gisteren in de Veiligheidsraad hun veto uitgesproken tegen een ontwerpresolutie van de niet-gebonden staten, waarin het voortduren van de Israëlische bezetting van in 1967 veroverd gebied wordt betreurd en strijdig verklaard met het handvest van de Verenigde Naties. In het ontwerp werd ook emstige bezorgdheid uitgedrukt over het gebrek aan Israëlische samenwerking met de missie van de VN-bemiddelaar Jarring.

De overige leden van de Veiligheidsraad stemden voor de resolutie, behalve China, dat niet aan de stemming deelnam. De Chinese ambassadeur Hoeang Hoea zei dat de raad had moeten oproepen tot terugtrekking van Israël uit de bezette gebieden. In het Midden-Oosten gaat het om agressie tegenover anti-agressie en om inmenging van de supermachten, zo zei hij. Omdat de resolutie naar zijn oordeel de principes van het VN-handvest niet goed weergaf, had China niet aan de stemming deelgenomen.

Israël had de ontwerp-resolutie bestempeld als eenzijdig en destructief. De Amerikaanse ambassadeur John Scali verklaarde dat het ontwerp van de niet-gebonden landen een eenzijdige draai geeft aan de resolutie van de Veiligheidsraad van november 1967 en de schijn wekt dat document onder de tafel te willen werken. De resolutie van 1967 is tot dusver de basis van de bemiddelingspogingen van de VN in het Midden-Oosten. Het is de vijfde maal in de geschiedenis van de VN, dat de VS gebruik maken van het vetorecht, dat is toegekend aan de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotél Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 For love of Ivy; WEST-END: 19.00-21.00 Invincible iron palm; 24.00 the king boxer; CINELANDIA 19.15-21.15 Dawn of Judo; 24.00 the desperate boxer. DRIVE-IN: 19.15 Kuifje en de zonnetempel; 21.15 the Villian; 24.00 Last tango in Paris. CINE-RIO: 20.00 Soul to Soul.

CINE TRUCK: Hedenavond te Montagne, Dividiviclub en morgenavond te Kanga.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

DIVERSEN

PSV: 20.30-23.30 receptie - tgv. 30-jarig bestaan - Vaersenbaai.

NVP-U: 20.00 openbare vergadering - Veld di bala, Piscaderaweg, Mundo Nobo.

SPORT

VOETBAL: 20.00 Jong Holland vs Club Atletico Cerro (di Uruguay) — rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 10.00-12.00 dam/schaak/domino - vanaf tien jaar; 14.00-17.00 bandtraining - gevorderden.

ZWERFTOCHT: verkennersgroep Audie de Thaye - vanaf pastorie Soto door Soto en dokterstuin en pastorie Barber.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 Stella Maris.

VOETBALTOERNOOI SV Kroonvlag: 16.30 Maayer vs Maduro - MSC; Quick'60 vs Amstel - Mon Repos; 17.00 W'stad vs Shell shop - W'stad.

Populariteit van Nixon blijft zakken

WASHINGTON — Met een meerderheid van 51 tegen 37 procent zijn de Amerikaanse kiezers van mening dat president Nixon er verkeerd aan heeft gedaan te weigeren persoonlijk voor de senaatscommissie van Sam Irvin te komen getuigen. Dit blijkt uit een opiniepeiling die woensdag in de Washington Post werd gepubliceerd. De peiling was gebaseerd op een onderzoek bij 1485 gezinnen dat tussen 18 en 22 juli werd gedaan — nog voordat Nixon dus formeel aankondigde dat hij weigert de omstreden geluidsbandjes en andere presidentiële documenten die met de Watergate-zaak verband houden vrij te geven.

Uit het onderzoek blijkt dat slechts 17 procent van de Amerikanen meent dat Nixon de Watergate-affaire goed aanpakt maar daar staat 70 procent tegenover die zijn optreden slechts redelijk of armzalig vindt. Met een meerderheid van 59 tegen 24 procent gelooft het Amerikaanse volk dat de president betrokken is bij het verdoezelen van Watergate, terwijl 42 procent ervan overtuigd is dat hij ook afwist van de inbraak in het Democratisch hoofdkwartier.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De koersen op de New York Stock Exchange zijn donderdag weer gest gen maar niet zo krachtig als de voorgaande dagen. Winstnemingen bij aanvang en slot van de handel maakten het moeilijk. Gedurende de rest van de dag stegen de aandelenkoersen onder invloed van gunstige bedrijfsberichten (hogere winsten en dividenden) en andere factoren die het enthousiasme van de beleggers opriepen. De koersstijging op de effectenbeurs trad nu al voor de negende dag in successie op. Vele beleggers hebben contacten gespaard toen de koersen tussen januari en juni een daling te zien gaven. Volgens marktanalisten heeft een groot deel van dit geld de afgelopen twee weken de weg terug naar de beurs gevonden.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld. Scheepvaart en cultures lager. Banken verdeeld. Heineken oplopend. KLM en Nationale Neder landen zwak. Locale markt overwegend wat lager. Staatsfondsen onveranderd tot iets lager.

Nederland in een dop

— De Amsterdamse politie heeft donderdagavond de 26-jarige echtgenote van de deze week door vergiftiging overleden 31-jarige slager vrijgelaten. Een uitgebreid onderzoek heeft volgens de politie niet aangetoond dat de vrouw iets te maken had met de dood van haar man, die overleed na het drinken van een bekertje limonade waaraan het gif thallium-acetaat was toegevoegd.

***

— In Gorichem zijn drie vrouwen verdronken, toen de lesauto waarin zij zaten in het water reed. Burgers en later ook politiemensen die de wagen achterna waren gedoken, konden onder water de deuren niet openkrijgen. De vrouwen zijn afkomstig uit Gorichem, Rumpt en Hardinxveld/Giessendam.

***

— Twee mannen hebben een uitzendbureau aan de Mariaplaats in Utrecht overvallen. Zij bedreigden twee vrouwelijke employees met een mes en een pistool, sloten hen op in een gangkast, en verdwenen met twee à drieduizend gulden.

***

— De omroepvereniging NCRV en de Nederlandse Omroep Stichting (NOS) hebben bij de Arnhemse politie aangifte gedaan van de diefstal van twaalf fietsen, dertig plastic bloemkransen en een klokradio met een totale waarde van 5600 gulden. Dit alles werd door het publiek gestolen na afloop van het tv-programma Spel zonder grenzen, dat vorige week vanaf de markt in Arnhem werd uitgezonden.

***

— De officier van justitie bij de rechtbank in Den Bosch heeft wegens verduistering van 31.000 Ned. guldens tegen de beheerster van het PTT-agentschap in Waalwijk acht maanden cel geëist, waarvan zes voorwaardelijk; tegen haar man, die haar tot verduistering zou hebben aangezet, eiste de officier eveneens acht maanden, waarvan drie voorwaardelijk.

***

— Het Nederlands Verbond van Vakverenigingen heeft besloten niet mee te werken aan het halfjaarlijkse rapport van de sociaal-economische raad. Het NVV meent geen verantwoordelijkheid te kunnen dragen voor de inhoud en de toon van het rapport. In het rapport komen zaken aan de orde als inkomensverdeling en welvaartstijging, iets waar de vakbeweging op het ogenblik druk op studeert.

***

— De rijkspolitie heeft de dader te pakken van de branden die enkele weken geleden een boerderij in Twente teisterden. Het blijkt de 13-jarige zoon van de boer te zijn. Achtereenvolgens waren een schuur, 32 varkens en het woonhuis in vlammen opgegaan. De boer was niet verzekerd.

***

— Minister Westerterp van Verkeer en Watestaat heeft Amstedam een subsidie toegezegd van 16 miljoen gulden als bijdrage in de kosten van het openbaar vervoer. Amsterdam moet het geld gebruiken om een vrije trambaan aan te leggen voor lijn 16. Nu heeft de tram nog veel last van auto's die bij opstoppingen de rails versperren.

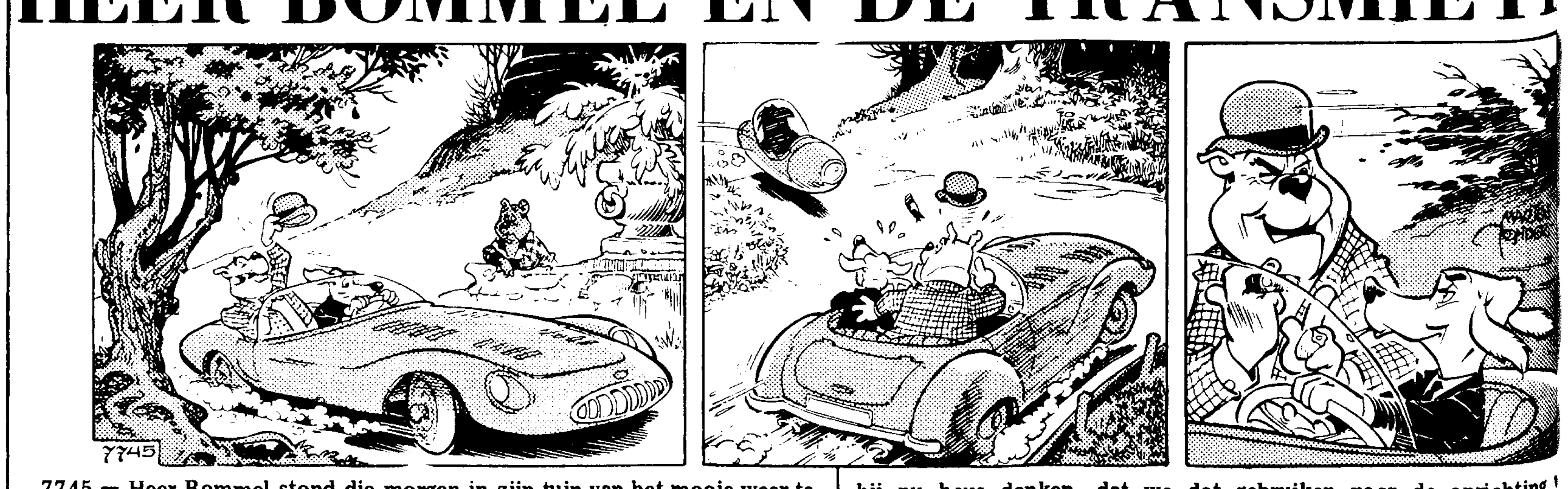
Beurs van New York

Fonds	Koers
ACF Industries Inc.	———
Airco Inc.	12 1/2
Allied Chemical Corp.	36 3/8
Aluminium Co. of America	64
American Brands Inc.	39 1/2
American Can Co.	30 3/4
American Cyanamid C.	24 3/4
American Electric Power	26 1/2
American Metal Climax	34 1/4
American Motors Corp.	8
American Smelting & Ref.	21 1/4
American Teleph. & Telegr.	51 1/2
Ampex Corp.	5 1/4
Anaconda Company	22 5/8
Armco Steel Corp.	21 3/4
Atlantic Richfield Co.	85
Bendix Corp.	36 5/8
Bethlehem Steel	28 1/8
Boeing Corp.	19 1/4
Burlington Ind.	30 3/4
Burroughs Corp.	240 1/2
Canadian Pacific Ltd. Corp.	18
Celanese Corp.	34
Chase Manhattan Corp.	49
Chesapeake & Ohio Railway	44 3/4
Chrysler Corp.	26 3/4
Cities Services Co.	46 1/2
Colgate-Palmolive Co.	34 1/8
Colt Industries Inc.	15 5/8
Commonwealth Edison	31
Consolidated Edison of N.Y.	22 7/8
Continental Can Co.	26
Continental Oil	32
CPC International	29 1/2
Curtiss-Wright Corp.	22 7/8
Curtiss-Wright "A"	28
Dart Industries	34 1/2
Deere and Company	47
Dow Chemical	58 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	172 1/2
Eatern Airlines	9 3/8
Eastman Kodak Co.	145
Engelhard Minerals & Chem.	20 5/8
First National City Corp.	48 1/2
Ford Motor Co.	56 3/4
Fruehauf Corp.	27 1/4
General Development Corp.	9 3/4
General Electric Co.	63 5/8
General Foods Corp.	26
General Motors	68
General Public Utilities	20 1/8
General Tel. & Electronics	30 7/8
Getty Oil	117 1/2
Gilette Co.	61 1/4
Gimbel Brothers Inc.	20 1/2
Goodrich (B.F.) Co.	20 3/4
Goodyear Tire & Rubber	23 3/4
Gulf Oil Corp.	24
Illinois Central Industries	20 7/8
Insilco Corp.	10
Internat. Business Machines	318 3/4
Internat. Harvester	30
Internat. Nickel of Canada	32 3/4
Internat. Paper	38 3/8
Internat. Tel. & Tel.	34
Johns-Manville Corp.	22 7/8
Jones and Laughlin Steel	18 1/8
Kennecott Copper Corp.	29
Kraftko Corp.	43 1/2
Ling-Temco-Vought	9 1/8
Litton Industries Inc.	9 1/4
Lockheed Aircraft	6 5/8
Marcor Inc.	20 3/8
Martin Marietta Corp.	16 7/8
May Department Stores Co.	34 3/8
McDonnel Douglas Corp.	21 5/8
Mobil Oil Corp.	62 3/8
Nabisco Inc.	43 1/2
National Cash Register	37 7/8
National Distillers & Chem.	14
National Gylsum Co.	13 5/8
National Steel Corp.	34 1/2
NL (National Lead) Industrie	14 1/4
North American Rockwell	
Olin Corp.	14 1/4
Pacific Gas & Electric	27 3/8
Penn Central Co.	2 1/4
Pepsico Inc.	84
Phelps Dodge	45 5/8
Philip Morris Inc.	125
Phillips Petroleum	56 3/8
Procter and Gamble Co.	112 3/4
R.C.A. Corp.	25 1/2
Republic Steel Corp.	24
Reynolds (R.J.) Industries	51 1/2
Royal Dutch Petroleum	45 1/4
Santa Fé Industries	24 3/4
Sears Roebuck and Co.	103 1/8
Shell Oil Co.	55 5/8
Southern Co.	18 1/4
Southern Pacific Co.	30 1/2
Southern Railway	37 1/2
Sperry Rand Corp.	46
Standard Oil Co. of Californi	74 1/2
Standard Oil Co. (Indiana)	84 1/2
Exxon Corp.	97
Sterling Drug	35 3/4
Studebaker-Worthington Inc.	39 7/8
Sun Oil Company	48 5/8
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	33 1/4
Texas Instruments Inc.	105
Texas Utilities Co.	———
Transamerica Corp.	———
Unilever N.V.	———
Union Carbide Corp.	37 1/4
Uniroyal Inc.	12 1/4
United Aircraft Corp.	28 3/8
United Brands	8 7/8
US Steel Corp.	29 1/8
Western Union Corp.	22 3/8
Westinghouse Electric Corp.	38 1/2
Woolworth (FW)	21 1/4
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	21 3/8
Brascan	17 3/4
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	33 1/8
Gulf Oil Canada	———
Caterpillar	62 7/8
Columbia Gas	27
North Am. Phil Corp.	23 5/8
Westerban	28 5/8
K.L.M.	40 3/8
T.W.A.	23 1/2
Twent. Century Fox	8 3/4
Dow Jones Index	934.53

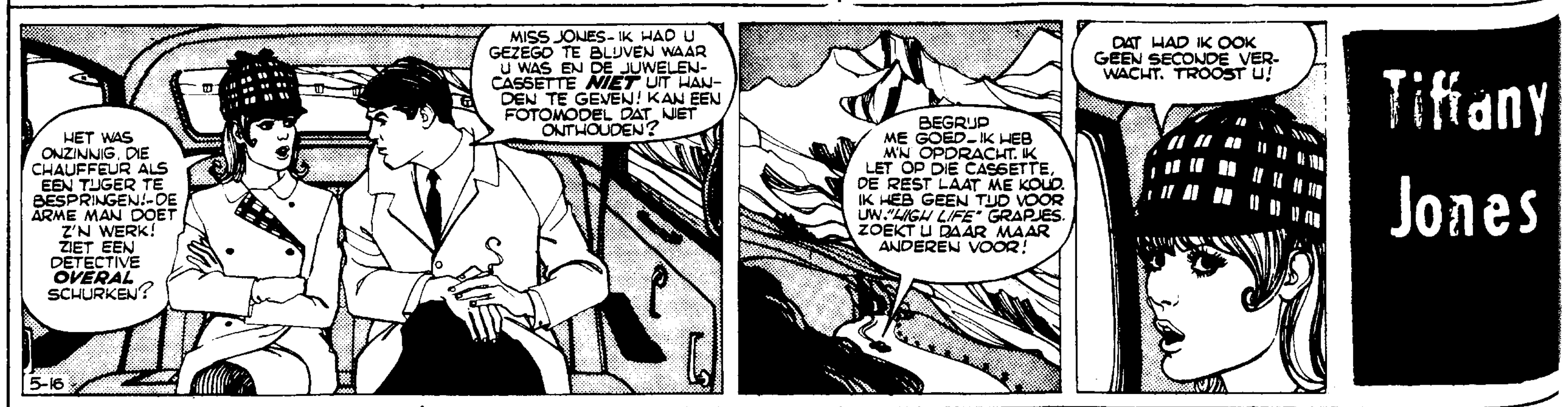
Beurs van Amsterdam

Fonds	Koers
7 pct Ned.	92.60
AKZO	70.40
Heinekens Bel. en Beh.	270.50
Heinekens Bier	291
Hoogovens	72.60
H.V.A.	95
Philips	49.60
Unilever	127.20
Kon. Olie	107.90
K.L.M.	103.10
K.N.S.M.	213
V. Ommeren	355
Scheepvaart Unie	138.50
A.B.N.	338.50
Nat. Nederlanden	67.30
Ngombezi	——
Alb. Heijn	122
AMRO Bank	76.50
Bergoss	378.10
V. Berkel	205
Bols	125
Bredero Ver. Bedr.	465.50
Buehrmann Tetterode	85
Bijenkorf Beh.	108
Calvé	189
Cur. Handelmij	168
Elsevier	622
Fokker	33.60
V. Gelder	87
Gist-Brocades	65
v.d. Grinten	228.50
Hagemeijer	115.70
Internatio-Muller	69.50
Kon. Ned. Papier	270
Naarden	65
O.G.E.M.	37.50
Pakhoed	160
Rijnschelde	275
E.M.S.	18
Scholten-Honig	79.50
V.M.F.	174
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	154
Werelhaven	119
Wessanen	139.50
Ant. Brouwerij	———
Ant. Verf	159
Aruba Electra	194
Sur. Brouwerij	——
Converto	670
Goldmines	152
IKA Bel. Mij.	184
NEFO	75.80
Robeco	231
Rolinco	151.50
Utilico	122.50
Alcan Alum.	30.6
Ned. Ant. 7 3/4 71	95.5
Ned. Ant. 6 1/2 67	86.3
Ned. Ant. 60	——
Ned. Ant. 4 1/2 59	——
Ned. Ant. 4 1/2 62	——
Unitas	——
ANP/CBS INDICES	
Inter Concerns	99.5
Industrie	154.1
Scheepvaart	143.6
Banken	137.5
Handel	135.3
Algemeen	128.1

HEER BOMMEL EN DE TRANSMIET[ER]



7745 — Heer Bommel stond die morgen in zijn tuin van het mooie weer te genieten terwijl hij alle goede daden, die hij verricht had, zijn geestesoog liet passeren. Dat was aardig werk, en hij voelde zich dan ook recht voldaan totdat hij een rode sportwagen langs zag flitsen. „Dat waren Super en Hieper! " sprak heer Ollie met plotselinge ontstemming tot zichzelf. „Nu heb ik ze net met grote moeite en inspanning steun gegeven op mijn transmieter en nu kopen ze er zo'n rode lawaai-auto voor! Of zou het een aankoop voor hun handel in tweede hands voertuigen zijn? " „Die Bommel! " riep Bul Super grijzend. „Hij heeft voor een mooi bedrag aan steun gezorgd, maar zou hij nu heus denken, dat we dat gebruiken voor de oprichting [van een] Supergarage? " „Hij wel," zei Hieper, die chauffeerde. „Maar we heb[ben] een leuk bedragje over, baas. Laten we daarmee naar het buitenland [gaan en] het prettig besteden." De ander wilde antwoorden, maar op dat [moment] werden ze bij een driesprong gepasseerd door de dramdrijver van ZY[...] hij liet een scherp gefluit horen terwijl Hieper scherp remde. „Zag j[e dat?] zag? " vroeg de zakenman getroffen. „Niks buitenland, ouwe reus! [We gaan] een Supergarage oprichten, en daarin gaan we Supervliegers bouwe[n] dan moeten we eerste even dat ding als model hebben."





Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmuzik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kindaruurtje; 17.00 ABC-animals; 17.05 schaakdemonstratie; 17.35 aguamen; 17.55 gomer pyle; 18.20 stromen van kracht; 18.30 headlines; 18.40 in the know; 18.47 temperature rising; 19.17 the Partridge family; 19.49 22.10 show di Job; 23.11 ned. nieuws; 23.26 Miss Universe-verkiezing Athene; 24.18 dark shadows. 22.10 show di Job; 23.11 ned. nieuws; 23.26 startrek; 24.18 dark shadows.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 misterios a la orden; 18.00 los picapiedras; 18.30 un... dos... trillizas; 19.00 la indomable; 21.00 sacrificio de mujer; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 marino y la patrulla de oceánica; 17.30 Fenix 5; 18.00 hechizada; 18.30 buscando novia a papá; 19.00 la otra; 20.00 dos contra el mundo; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 patrulla juvenil; 23.00 alrededor d el mundo; 23.15 combate, 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selecta di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.50 business 19.00 chapel of the air; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Batman; 17.30 no time for sergeant; 18.00 cartoons; 18.15 telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 mundo al instante; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby; 23.00 combat.

***

R.N.W.O. (60z0 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoenda, Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten met o.m. Cabaret door Rients Gratama en de brievenbus; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtend-uurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtend-uurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.30 sombrita; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 los tres chiflados; 12.00 paracaidistas; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hombre en el espacio; 13.30 Lupy el lobo; 14.00 el monstruo Milton; 14.30 Popeye; 15.00 agente S-5; 15.30 los diablos del volante; 16.00 Bronco.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.30 nieuws eng.; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 dutch progr.; 09.30 show me a penny; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 baptist hour; 11.00 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.20 Cristo para las naciones; 12.30 nieuws eng.; 12.50 view from 33rd floor; 12.55 Christian emphasis; 13.00 master works showcase; 14.00 haven of rest; 14.30 moody pres.; 15.00 ensueños musicales; 16.00 desencadenado; 16.30 melodianan celestial.

— De reisbureaus hebben toestemming gekregen de vakantiereizen naar Duitsland en Oostenrijk in prijs te verhogen. Dit in verband met de revaluatie van enige tijd geleden van de Mark en de Schilling.

Curacaodag in B.C. Buena Vista

WILLEMSTAD — Vanavond om acht uur zal er in Buurtcentrum Buena Vista Curacaodag gevierd worden. Ook mej. Marelva Bruno, „Reina Folklorico di Corsow 73" zal er aanwezig zijn. De nummers die erg variërend zullen zijn — van volksdansen tot declamatie — voorspellen een verrassend verloop voor de rest van de avond.

Opvarenden van Fri willen niet vertrekken

PAPEETE — De vijf op[varenden] van het Amerikaanse prot[estschip] Fri, dat door de Franse ma[rine naar] het kernproefgebied in de [Stille] Oceaan werd gesleept, verklaard te hebben geweige[rd] deportatiedocumenten te teke[nen].

David Moddie, de Ame[rikaanse] schipper, zei te weigeren na[ar zijn] land ook te vertrekken. Hij [...] zijn bemanning het schip op [...] de Atol Hoa waarheen het [...] Franse marine is gebracht. [...] enkele van zijn mede-betogers [...] Papeete in het ziekenh[uis in] hongerstaking. Zij willen [na] vrijlating opnieuw de pro[efzone] binnenvaren, maar gouverneur [...] van Tahiti heeft hun uitwijzin[gsbeve]len getekend.

Aantal aanrijdingen St. Maarten neemt toe

PHILIPSBURG — Het aantal aanrijdingen op St Maartegen begint toe te nemen, terwijl ook de schade per ongeluk toeneemt, met andere woorden, de ongelukken worden ernstiger. Afgelopen week vonden er acht botsingen plaats waarbij men de schade raamt op een totaal bedrag van 13.150 gulden. Vele auto's die hier op de wegen verschijnen voldoen bepaald niet aan de eisen van het verkeer, vooral het remsysteem vertoont nogal eens gebreken. Zo kwam er een dezer dagen een huurwagen in aanrijding met een personenwagen. De chauffeur van de „rental" had geen rijbewijs, terwijl de remmen van het voertuig niet deugden. Het werd voor onderzoek in beslag genomen. Voor de autoverhuurder zal het muisje nog wel een staartje hebben. Op dezelfde dag kwam een personenwagen in botsing met eveneens een huurwagen. Nu deugden de remmen van de personenwagen echter niet. Hij volgde de weg van de eerste „rental" en werd in bewaring genomen op de wacht.

Op de Unionroad had een rode volkswagen grote haast. Die haast resulteerde in een botsing met een geparkeerde bus. Op de plaats van het ongeval bleef een bumper achter. De Volkswagen had nog steeds haast, want hij stopte niet eens. De verkeersafdeling zoekt nu deze haastige chauffeur, want doorrijden na een ongeval wordt niet op prijs gesteld. Dit was dan een greep uit de aanrijdingen die zich in een week op St Maarten voordeden. Hierbij zijn uiteraard niet inbegrepen de ongelukken, waar geen politie aan te pas komt en evenmin die welke aan de Franse kant gebeuren. Het valt bij alles telkens weer ongelooflijk mee hoe weinig persoonlijk letsel er te betreuren valt. Aan de Nederlandse kant deden zich deze wee[k geen] persoonlijke ongevallen voor. [Aan] Franse kant daarentegen werd [...] aanrijding in Grand Case iem[and] zwaar gewond. Met een g[ebroken] been en diverse kneuzingen [werd hij] in het hospitaal opgenomen. [Oorzaak] van de aanrijding: een auto [...] een helling met hoge snelheid [...] week onvoldoende uit [...] bovenvermelde resultaat [...] gewonde, terwijl een auto [...] loss" is en de andere [...] beschadigd. Dit was dan het [...] van een week „verkeer" [op St.] Maarten.

SAMBUM

Een moeder heeft [...] afgestaan om te gaan werke[n] [...] plantage ter betaling [...] Gezongen door Doonchi [...] Fortuna.

Kande mama
Kande mama, kande j[...]
mama,
M'a subi ser'i Jan So[...]
mama,
Mira pariba mira paba[...]
mama,
Na Santa Barbara bo [...]
kande mama,
Ate mes te mama ganja[...]
mama,
el a troca jiu pa mango [...]
kama.

Ik ben op de berg van J[...] gaan staan en heb naar o[...] gekeken. Je kunt niet [...] Barbara gaan. Daar zie [...] betrouwbare moeder die [...] tertje inruilt voor wat zure [...]

Van der Hoeven

Inflatie treft BC meer dan men denkt

WILLEMSTAD — „De meeste mensen realiseren zich niet dat het bestuurscollege meer dan wie ook te lijden heeft door de inflatie. Bij inflatie behoort de devaluatie. Deze twee economische en financiële ziekten zijn nauw aan elkaar verbonden". Dit zei de heer P. van der Hoeven, gedeputeerde van Financiën, gisteravond tijdens zijn televisietoespraak. De gedeputeerde sprak over de inflatie en de begroting van het eilandgebied Curacao. Hij vergeleek de begroting met de gelden die nodig zijn om een gewone huishouding te voeren. Daar heeft men bepaalde bedragen die in hoofdzaak gebruikt worden om de dagelijkse kosten te betalen zoals eten, drinken, transport enz. en een klein bedrag wordt gespaard om bv. een huis, een auto, televisie e.d. te kunnen kopen.

Met het bestuurscollege is hetzelfde het geval. De gewone dienst is de huishouding van het eilandgebied en wordt gebruikt om salarissen en lonen van ambtenaren, onderwijzers en werklieden te betalen, evenals de kosten van kantoren, electriciteit, de reinigingsdienst etc.

De grote uitgaven worden betaald door de kapitaaldienst, bv. voor nieuwe wegen, volkswoningen, de nieuwe brug, het vliegveld. Het bestuurscollege, aldus de gedeputeerde, heeft nog een grotere moeilijkheid nl. iedereen die voor de overheid werkt, wil meer geld verdienen omdat de prijs van alle goederen stijgt.

Zo zijn er vergaderingen gehouden tussen de vakbondsleiders, de centrale regering en de bestuurscolleges (Aruba en Curacao) en in de loop van de afgelopen jaren is overeengekomen dat, indien de kosten van levensonderhoud voldoende stijgen, daarna een aanpassing van het salaris zal plaatsvinden. Zo betaalt het bestuurscollege jaarlijks uit aan ambtenaren, onderwijzend personeel, doktoren e.a. een bedrag van 50 miljoen gulden, inclusief indexering terwijl aan werklieden een bedrag van 14 miljoen gulden wordt uitgekeerd. De gedeputeerde wees in dit verband ook op de jaarlijkse aanpassing per 1 juli 1973.

Verleden week zaterdagavond is met de BTG, de bond van overheidspersoneel, overeengekomen dat de aanpassingstijd van 6 maanden verkort zal worden tot drie maanden.

Tenslotte, aldus de gedeputeerde, lijdt de kleine man weer van de gevolgen van de inflatie. Daar komt nog bij dat Curaçao geen grondstoffen en weinig veeteelt heeft. Ook de landbouw is zeer gering zodat wij afhankelijk zijn van het buitenland voor alle zaken die wij nodig hebben. Als de prijzen in het buitenland stijgen blijft er ons maar een ding over: Of wij kopen tóch en wij betalen meer voor de goederen of wij kopen helemaal niet omdat de goederen veel te dur zijn.

De Regering heeft maximumprijs gesteld voor vele artikelen, maar zelf sommige artikelen ziet men niet meer in de supermarkets. Dit omdat de prijs gestegen is en hoger geworden is dan de prijs die door de regering is vastgesteld. De handelaar zou erop verliezen indien hij dergelijke artikelen zou importeren.

De gedeputeerde vervolgde: „De zaak wordt nog erger omdat er over de hele wereld enige natuurrampen hebben plaats gevonden, vooral grote droogte heeft veroorzaakt dat de beplantingen niet voldoende zijn gegroeid. Zo hebben wij kunnen opmerken dat er een schaarste is van suiker. Venezuela en Trinidad hebben de export van suiker verboden omdat men de suiker voor de eigen mensen wil gebruiken. De regering is erin geslaagd een weinig suiker uit Venezuela voor Curaçao te verkrijgen. Er is ook een schaarste aan soya-bonen en de Verenigde Staten hebben de export van soyabonen verboden, terwijl Argentinië de export van veevoer heeft verboden.

Het bestuurscollege doet zijn uiterste best om de situatie te verlichten. Wij doen ons uiterste best om de varkensteelt en de kippenteelt uit te breiden, zodat wij minder afhankelijk worden van import van b.v. varkensvlees."

Terugkerend tot de begroting, zei de heer Van der Hoeven: „De uitgaven stijgen enorm maar de inkomsten gaan niet omhoog. Dit hangt samen met het feit dat de centrale regering besloten heeft de belastingen gedurende enige jaren niet te verhogen om het op die manier mogelijk te maken dat wij nieuwe industrieën kunnen aantrekken. Dit werd ons aangeraden door de Wereldbank in Washington. Het wordt echter noodzakelijk dat wij weer met de Wereldbank gaan praten om een oplossing te vinden voor de problemen die inflatie en devaluatie veroorzaken voor de begroting van Curaçao", aldus gedeputeerde P. v.d. Hoeven, tijdens zijn televisietoespraak.

67-jarige aangereden

WILLEMSTAD — Gisteravond werd een 67-jarige dame bij het oversteken van de rijbaan van de Schottegatweg-West, ter hoogte Wishi, door een passerende personenauto aangereden. Het slachtoffer, dat vermoedelijk inwendige kneuzingen had opgelopen, werd per ambulance vervoerd naar het hospitaal en daar opgenomen.

Geen Summer Carnival

WILLEMSTAD — In verband met de verkiezingen van 3 augustus, vermeld het Toeristenbureau dat er geen Summer Carnival gehouden zal worden. De festiviteiten zullen de week daarop gewoon doorgang vinden.

Premier: regering niet nalatig in prijsbeleid

Cova: vakbonden handhaven standpunt

WILLEMSTAD — Minister-president R. J. Isa heeft gisteravond voor radio en televisie met klem betoogd, dat de regering niet nalatig is geweest inzake haar prijsbeleid en dat zij er alle belang bij heeft een stijging van de kosten van levensonderhoud tegen te gaan, aangezien een stijging met één procent de regering al op één miljoen meerkosten komt te staan aan lonen en salarissen per jaar. De regering zal met medewerking van vakcentrale en handel een inkoopcentrale tot standbrengen alsook een consumentenbond; dit laatste om de mensen meer prijsbewuster te maken, aldus de premier. Dit is allemaal in overleg met de vakcentrale geregeld.

Het enige punt, dat de regering en vakcentrale scheidt, zo meent de heer Isa, is het tijdstip, waarop het terugschroeven van de prijzen zijn beslag moet krijgen. De vakbonden houden vast aan 13 juli, de datum waarop het overleg tussen regering en vakbonden aanving. De regering stelt zich op het standpunt dat de per 18 juli ingegane prijsstop op bepaalde artikelen niet meer kan worden gewijzigd, en wel om strikt juridische redenen, die in een rechtsstaat gelding hebben. Voor bepaalde artikelen was immers al vóór 13 juli vergunning voor prijsverhoging gevraagd en toegewezen. Deze vergunningen werden bekrachtigd bij ministeriele beschikking van 18 juli. Deze kunnen niet worden ongedaan gemaakt. Dit verschil van inzicht, aldus de premier, mag geen aanleiding geven tot een conflict.

De bewindsman merkte op, dat de vakbeweging in de gemeenschap weliswaar een positie van macht inneemt, maar deze mag nooit worden aangewend om druk te oefenen op de regering om de wet met voeten te treden. Hij deed een beroep op de vakcentrales om hun vertegenwoordigers te benoemen die samen met regering en handel moeten werken aan bestrijding van i l tie en hoge prijzen, een probleem, dat zich over de hele wereld voordoet en alleen door gemeenschappelijke inspanning aangepakt kan worden.

De heer E. Cova, die optreedt als woordvoerder van de gezamenlijke Antilliaanse vakbonden, gaf naar aanleiding van de toespraak van de heer Isa desgevraagd aan de Amigoe het volgende commentaar:

De toelichting van de heer Isa heeft geenszins het standpunt van de gezamenlijke vakbonden beinvloed. De premier heeft niet duidelijk gesteld wat precies het breekpunt tussen de gezamenlijke vakbonden en de regering is.

Dat de prijzen verhoogd zijn tijdens de onderhandeling vinden wij, aldus de heer E. Cova, een kwalijke zaak. Eens te meer heeft de regering het bewijs geleverd dat de stem van de vakbonden niet van belang is bij het nemen van een beslissing. Dit kunnen wij niet accepteren. Tijdens de onderhandelingen (op 13 juli) heeft men (regering) ons (vakcentrales en kommissie van overheidsbonden) gezegd dat er een prijsstop voor vlees was en niet van andere goederen met betrekking tot de primaire levensbehoeften.

De woordvoerder gelooft niet dat de regering „vergeten" heeft dat er op die dag (13 juli) ook andere artikelen in de „molen" waren. De gezamenlijke vakbonden zullen hun standpunt inzake de afkondiging van de prijsstop blijven behouden, daar zij dit principieel stellen. Een ander onderwerp dat wij op die bewuste dag van 13 juli met de regering besproken hebben is de ontzaglijke winsten die de groothandelaars maken. De heer Isa heeft hierover geen woord gerept, wel heeft hij het gehad over de externe kosten, maar de funktie die de uiteindelijke prijzen bepaalt, aldus de heer Cova, zijn o.a. de externe kosten in de winst.

Volgens de gezamenlijke Antilliaanse vakbonden kan een prijsstop gehanteerd worden eventueel ten koste van de exorbitante winstmarge, aldus de heer E. A. Cova.

DRS TIJSSEN:

Inkoopcentrale werkt sanerend

WILLEMSTAD — In verband met de recente plannen van de centrale overheid, na overleg met vakbonden en handel, om te komen tot een inkoopcentrale en een voorlopige prijsstop (onder voorbehoud) op prijzen met betrekking tot de primaire levensbehoeften, heeft de Amigoe een informatief gesprek gehad met de heer drs Th. Tijssen, directeur van het departement van Economische Zaken. Inzake het begrip: „Inkoopcentrale", gaf de heer Tijssen ons enige randinformatie, welke wij hieronder beknopt weergeven.

— De Inkoopcentrale voor de Nederlandse Antillen krijgt de vorm van een naamloze vennootschap. De aandelen verdeling zal zijn: 55 procent in handen van de overheid en 45 procent te verspreiden over de handel en het vakbondswezen. Dagelijks beheer: een direkteur en een raad van commissarissen, geheel buiten de ambtelijke sfeer, alleen al vanwege de onvermijdelijke reeks comptabiliteitsverordeningen.

— De Inkoopcentrale zal overgaan tot bulk-inkoop van bepaalde produkten en wel rechtstreeks te betrekken van de fabrikant. Met betrekking tot de te importeren produkten zal de Inkoopcentrale een monopolie-positie bezitten. De inwerkingtredingsdatum zal worden vastgesteld, na nauwkeurig overleg met de handel, dit in verband met eventuele lopende bestellingen en andere verplichtingen van de importeur.

— De Inkoopcentrale zal overgaan tot het importeren van produkten ten behoeve van de primaire levensbehoeften en medicijnen. Aangetekend is dat men voor het begrip „primaire levensbehoeften" nog geen algemeen aanvaarde omschrijving heeft. Voor wat betreft de import van medicijnen is vermeldenswaard dat op Curacao alleen al voor deze branche een 90-tal importeurs zijn, waarvan sommigen niet eens weten dat er voor medicijnen een vervaldatum bestaat.

VOORDELEN: Een dergelijke import heeft voor het departement van Economische zaken het voordeel van een overzicht en inzage van direct betrouwbare prijzen en andere gegevens. Voor de consument zal voor sommige produkten enig prijsvoordeel ontstaan vanwege o.a. een lagere inkoopprijs door een rechtstreeks betrekken van de fabrikant. Vanwege de bulk-inkoop een volume korting en besparingen op vracht.

KONSEKWENTIES: Uitbreiding van het prijscontrole-apparaat dat momenteel met 25 man werkt.

— Een gedeeltelijke sanering van de handel voor wat betreft het overdadig aantal merken van een produkt, d.w.z. dat de consument voor wat de „monopolie-importprodukten" betreft, zich met een minder grote merkenkeus zal moeten tevreden stellen.

— Redelijkerwijs is, hoewel op beperkte schaal, enige werkgelegenheidsproblemen (funkties bij bv. de importafdeling van verscheidene bedrijven) te verwachten.

Pogingen tot inbraak en aanhoudingen

WILLEMSTAD — Op donderdag omstreeks 08.30 uur werd de recherche gedirigeerd naar een garage te Salinja voor onderzoek. Bleek dat in die afgelopen nacht onbekenden getracht hadden het kantoor van die garage binnen te dringen. Kennelijk werden zij gestoord in hun voornemens.

Respectievelijk om 09.00 en 09.30 uur op diezelfde dag moest de recherche zich ook begeven naar een Botica aan het Julianaplein en een kantoor aan de Scharloo alwaar onbekenden getracht hadden in te breken.

Op dinsdag j.l. had een meisje een spaarbankboekje, dat iemand anders in eigendom toebehoort, bij een bank alhier ingeleverd en het bedrag dat op het boekje stond, opgenomen. Nadat de ware eigenaar van het boekje e.e.a. had geconstateerd, deed hij hiervan aangifte bij de recherche. In verband daarmee hield de recherche op donderdag j.l. een 20-jarig meisje aan. Zij is ingesloten voor nader onderzoek.



WILLEMSTAD — In het Avila-hotel kwamen gisteravond talrijken de heer en mevrouw Van Dam een laatste hand drukken in verband met hun vertrek naar Nederland. Het echtpaar Van Dam kan beschouwd worden als medewerkers van het eerste uur van het Antilliaanse Bijbelgenootschap. Op de foto v.l.n.r. de heer Lobato, het echtpaar Van Dam en de heer Bijl.



WILLEMSTAD — Violeta Mariana, bij schoolvriendinnen bekend als het „kiekvogeltje", was een van de vele geslaagden van de EIAO-cursus, die gisteravond in het Andreas-college hun diploma's uitgereikt krijgen.

De beste en ruimste keuze in

CHINESE GERECHTEN

alsmede

INTERNATIONALE KEUKEN

vindt U in airconditioned bar-restaurant

HONG KONG

A. Lacle boulevard 19
tel. 2966



old castle

De sensationele nieuwe SCOTCH WHISKEY van de allerbeste kwaliteit voor de goedkoopste prijs.

For

CHINESE

Food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL

bar-restaurant airconditioned

Wilhelminastraat 8 — Tel. 1008



BLOEMEN

Ikebana Flowershop

Kas Paloma 71
Telefoon 3168 – 2461

Instituut Preahep Aruba

Den Haag, Rotterdam, Amsterdam, Haarlem, Utrecht, Groningen, Leeuwarden, Hengelo(o), Enschede, Aruba.

Praktijkdiploma Boekhouden

Aanvangs-cursus (examen Dec. '74)
Repetitie-cursus (examen Dec. '73)
Deze beide cursussen starten op dinsdag 21 augustus 1973 om 18.30 uur.

Moderne Bedrijfsadministratie (M.B.A.)

Aanvangs-cursus (examen Dec. '74)
Repetitie-cursus (examen Dec. '73)
Deze beide cursussen starten op donderdag 23 augustus 1973 om 18.30 uur.

Staats- Praktijkdiploma (S.P.D.)

Aanvangs-cursus S.P.D. I (examen okt. '75)
Deze cursus start op woensdag 22 augustus 1973 om 18.30 uur.

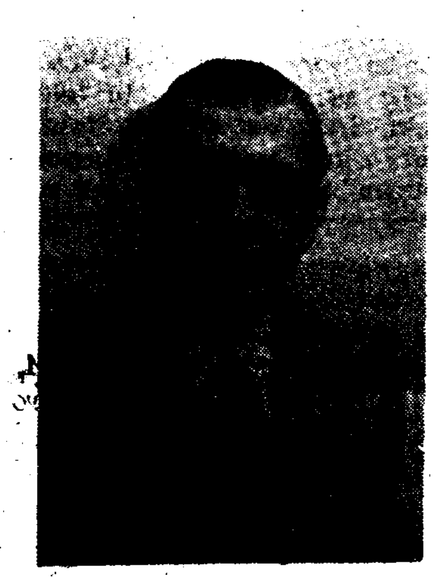
LESLOKALEN: JOHN F. KENNEDY-SCHOOL

DOCENTEN:
P.A.J. GREMMER
J. ROOSE
B.T. LOPEZ

Voor verdere inlichtingen en aangifte van cursisten:

Instituut Preahep Aruba

Secretariaat: Stadionweg 1
Telefoon: 4110



ERNEST R. FINCK
No. 6 lijst PPA — Oranje

In handen van avonturiers gaat Aruba naar de kelder.

De PPA werkt positief aan een gezonde economische ontwikkeling van de Nederlandse Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder.

Stemt nummer zes lijst PPA — Oranje

ERNEST R. FINCK

Bouwcombinatie Jamanota Hotel

vraagt voor direkte indiensttreding

VAKBEKWAME TIMMERLIEDEN

Geïnteresseerden kunnen zich persoonlijk melden bij personeels afdeling Jamanota Hotel.

U geniet niet alleen van héérlijk AMSTEL BIER maar krijgt tevens iets extras voor de lege flessen.

Ruil Uw lege flessen in tegen deze practische cadeaux . . . .

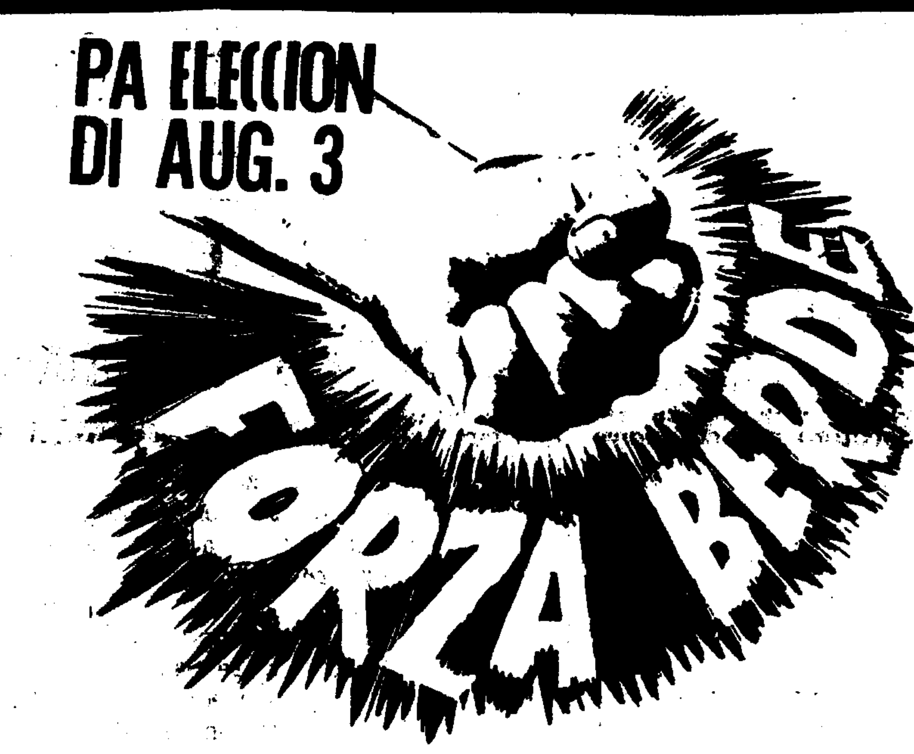


Bescherm onze Antilliaanse produkt AMSTEL en verkrijgt practische cadeaux zonder één cent uit te geven.

LICORES ARUBA N.V.

L. G. Smith Boulevard — Tel. 1094

PA ELECCION DI AUG. 3



LO TA CU E PUEBLO...Y.. NOS VICTORIA... LO TA DI





VOTE P.P.
No. 14
TOM DIJCKHO

For The Busy Businessman

You Now Have An Opportunity To Delegate Both some Responsibility To Experts Who Really Ca

Carrier PLANNED SERVICE CPS

More than a symbol for Quality Serv

CARRIER PLANNED SERVICE means that we are willing sume complete responsibility for the preventive maintenance of your heating-cooling equipment—UNDER CONTRACT!

Call Us For Details

This May Be The Last Time You Need To Call Heating — Air Conditioning Service!

UNICON "Formerly named van Swaay"
Fergusonstraat 41 Aruba tel. 1878-3141

Authorized Carrier Dealer

A. G. Mc Kee & Co.

Has immediate employment for first Class cons Craftsmen for the Lago H.D.S. II Project, Aruba N.A.

The following are required:

* PIPEFITTERS	CLASS A
* WELDERS	CLASS A
* ELECTRICIANS	CLASS A
* INSULATORS	CLASS A
* INSTRUMENT PIPEFITTERS	CLASS A
* INSTRUMENT ELECTRICIANS	CLASS A

Those who qualify and wish employment should the McKEE Employment office located at WEG PRETO NO: 8 IN SAN NICOLAS.

Plaats eens een zoekertje

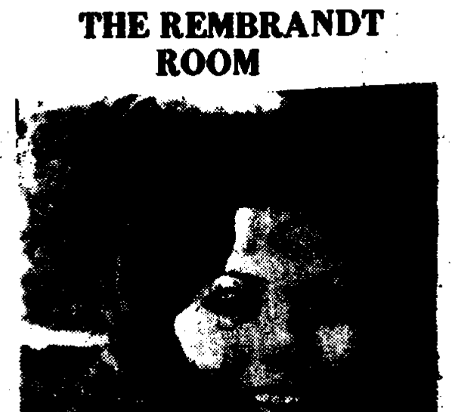
Where to go where to dine and where to entertain yours

DRIVE-IN
JULY 27-28 at 8.30 & 12.00
JULY 29 at 9.00 p.m.



2.00 18 YRS

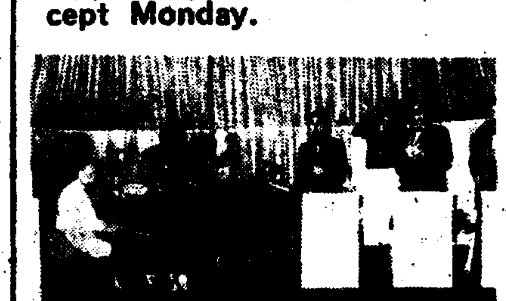
Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS. A WORLDWIDE SERVICE OF ITT
THE REMBRANDT ROOM



GAYLE WESTCOATT

Midnight show Diablo Room
Continuous music by FRED STAMER'S AND HIS ORCHESTRA
Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
Call our maître D'Dooi ext. 239

For the first time
THE BALI BAR
presents
ARMANDO and the ARUBA CARIBBEAN HOTEL ORCHESTRA
Appearing every night except Monday.



Special added attraction Tonia Bern Campbell 12:30 a.m.

Sunday & Tuesday are casual dress nights

Armando & the Orchestra play in the Klompen Klub for dinner and show then move to The Bali Bar.
The Klompen klub singing star also performs in The Bali Bar at 12:30 am.

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous

LOU SCOTT

dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
Showtime: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2 a.m.
Music by CARMELO HEYER

Holiday Inn aruba

Vanavond gezellig gaan eten?

Morgen een zakenlunch?

Dan naar

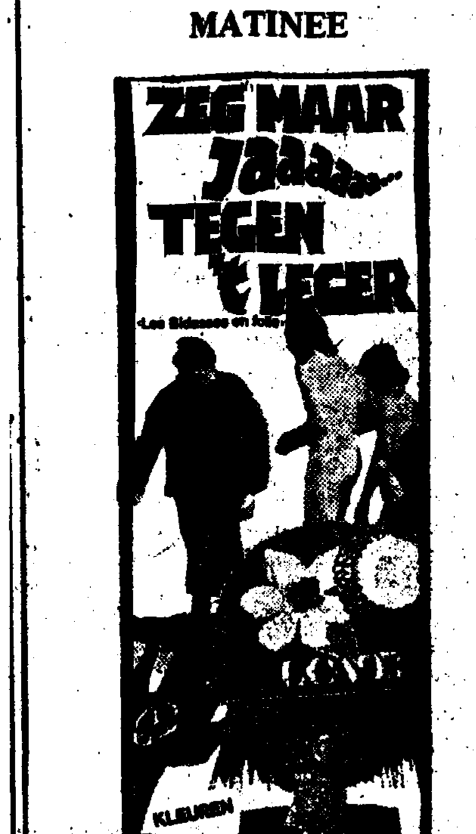
ASTORIA

San Nicolas - Tel. 5132

Chow Steak Kow
Subgum Wonton
Special Chow Mien
Youn Chow Fried Rice
Fillet Astoria Special
American Steak
Chicken a la King

ASTORIA
iedereen graag terug.

DRIVE-IN
JULY 29 at 7.00 p.m.
MATINEE



COLOR—1.00 all ages

Every Friday and at 5.30 — 6.30

SUNSET HAPPY HOUR

Entertainment
"GRAP GROUP C
and from 9.30 p.m.
Dancing with
"GRAP GROUP C



Divi Beach Hotel

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.00 the valachi papers (18 jr.); 24.00 99 women (18 jr.); RIALTO: 20.00 the marked ones (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 figures in a landscape (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 love in a 4 letter world (18 jr.); 24.00 reason to live, to kill (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad zr. Francina; Noord en Oranjestad, zr. Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr. Ludovic; Savaneta en Brazil, zr. Michaela; San Nicolas, zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal, tel. 2200.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter A.D. Zijderveld, Bachstraat 9, tel.: 3983; Savaneta en San Nicolas: dokter S. de Boer, Savaneta 530, tel.: 7290.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Sta. Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

DIVERSEN
TIVOLI: 20.00 kegelcompetitie; 20.30-21.30 gymnastiek - dames o.l.v. Herman Figueira.
EAGLECLUB: 20.00 badminton.

DIVERSEN ZATERDAG
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuren: van maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00 en op zaterdagen van 10.00 tot 12.00 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, tel.: 3760.
YMCA: 13.30-16.30 zwemlessen (kind.); 19.00-21.00 tienerclub-tieners, clubgebouw San Nicolas.
KERK NOORD: 16.00 feest voor zieker en bejaarden - club Nos Centro, Imeldahof. MUZ.: folklorico Arubano; 19.00 plechtige h. mis - Coro mixto.
SPORT
VOETBAL: 16.00 Atl. dept. II vs Dakota II - Dakota; RCA II vs SCA II - SCA; Universal vs Trappers - Universal; CJBS vs Yara - Yara; 16.00 Balashi vs CCN - SCN; Britania vs Real Mat. - RCA; CLRA vs Dept. Nac - Aruba jrs.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur open voor leden.

Lang gewacht, toch gekregen te Socotoro

ORANJESTAD — Een van de activiteiten aan de vooravond van de Statenverkiezingen is het begin van aanleg van wegen in de Socotorowijk te Oranjestad waarmede gedeputeerde de ing. Virgilio Kock gistermorgen een begin heeft gemaakt in de Chilistraat. Dertig jaar geleden was Socotoro geheel particulier terrein en in verband met bebouwingen aldaar werd door DOW getracht zoals dit bijvoorbeeld in de woonwijk Monplaisir geschiedde, dat de eigenaren van de grond wegen en rioolaanleg ter hand zouden nemen. Dit bleek door gebrek aan medewerking van de grondeigenaren niet mogelijk. Hierna begon DOW voordat aan nieuwe eigenaren toestemming werd verleend om in dit gebied te bouwen de voorwaarden te stellen dat een garantiesom, gelijk aan de helft van aanlegkosten van asfaltwegen, zou worden gedeponeerd. Dit lukte niet omdat de mensen die hier grond kochten niet van plan waren direct te gaan bouwen. Het resultaat was dat zij die geld gestort hadden voor aanleg van wegen dat terug ontvingen.

Jarenlang regende het protesten van de bewoners tegen de zandwegen, stof en ander ongemak wat hierdoor ontstond, terwijl anderzijds de overheid trachtte een oplossing te vinden. Eindelijk in augustus twee jaar geleden begon Domeinbeheer de onderhandelingen over de grond, waarbij onderhandeld moest worden met niet minder dan zevenentwintig eigenaren. De kosten hiervan welke door de overheid betaald moesten worden bedroegen 24.300 gulden.

Hierdoor kwamen eindelijk de wegen vrij en kon de overheid beginnen met plannen te maken voor aanleg van de wegen. Verleden jaar stond op de begroting van DOW een bedrag van 140.000 gulden voor aanleg van wegen te Socotoro, te weten Chilistraat, Braziliestraat, Columbusstraat, Perustraat, Prof. Lorentzstraat, alle gelegen tussen de Emmastraat en Weststraat.

Voor de bewoners van Socotoro geldt „lang gewacht maar toch gekregen".



ORANJESTAD — Tot grote opluchting van de bewoners van Socotoro werd gistermorgen door gedeputeerde de ing. Virglio Kock (zie foto) het startsein gegeven voor de aanleg van wegen in dit stadsgedeelte dat vele jaren, mede in verband met grondproblemen, zonder behoorlijke wegen heeft moeten doen.

BC sprak met GABA

ORANJESTAD — Ruim zes uur duurde gistermiddag het gesprek tussen het bestuurscollege en bestuur van de GABA met haar adviseurs. Het BC werd vertegenwoordigd door de gedeputeerden Rudy Frank en Max Croes eilandssecretaris John Booi en hoofd personeelszaken Francisco de Mey, terwijl naast het GABA-bestuur de heren Clarence Richardson en Baron Strijdhaftig als adviseurs aanwezig waren.

Van de zijde van het BC werd aan het GABA-bestuur een uitvoerige uiteenzetting van de financiele toestand en verplichtingen van het eilandgebied gegeven. Het bestuurscollege verklaarde positief te staan tegenover het instellen van een prijsstop en zal dit bij de centrale regering zeker steunen. Ook ten aanzien van een inkoopcentrale stelde het bestuurscollege zich positief op en zegde technische bijstand toe indien dit een project wordt van de gezamenlijke vakbonden. Ten aanzien van de verhoging van de kerstbonus waarom de GABA gevraagd had deelde het bestuurscollege mede dat dit in beraad wordt gehouden. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het GABA-bestuur ondanks de duidelijke uiteenzetting van feiten niet tevreden is met het gesprek met het bestuurscollege.

Verkiezingsijver bestuurscollege

ORANJESTAD — Aan vooravond van de verkiezingen wordt door het Arubaanse bestuurscollege een ongekende activiteit tentoon gespreid.

Nadat gistermorgen de werkzaamheden voor aanleg van wegen in Socotoro met de nodige „tam tam" werden ingezet, werd hedenmorgen een persconferentie gehouden over de uitbreiding van het bestuurskantoor in Oranjestad waarvan twee maanden geleden een foto in twee lokale bladen werd gepubliceerd. Aanstaande dinsdagmorgen om negen uur komt San Nicolas aan de beurt en vindt de grondbreking plaats van de weg Rooi Hundo aldaar.

Jan Bezems leidt Kiwanis

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst van de Aruba Kiwanisclub werd de heer Jan Bezems tot voorzitter gekozen, hij wordt de tiende president van deze club en neemt in oktober aanstaande de leiding van de huidige voorzitter Bobby Every over. De heer Bezems, reeds 23 jaar op Aruba, heeft steeds actief deel genomen aan het gemeenschapsleven op Aruba en is hoofd van de Aloysiusschool te Noord. De overige bestuursleden zijn: eerste vice-voorzitter Gordon Kimatrai, tweede vice-voorzitter Dennis Silva, secretaris David Llewellyn, penningmeester Klaas Stelpstra en commissarissen Randy Tappin, Leo Lemmens, Morley Marks, Bobby Booi, Norman Salas, Hans Schnog en Berend Groth, terwijl Bobby Every als oud-voorzitter zitting in het nieuwe bestuur heeft. De Kiwanisclub op Aruba werd opgericht op 5 september 1964 en valt onder de 24ste divisie van het district Oost-Canada en het Caribische gedeelte van de internationale divisie.

Actie Kerk in de gemeenschap

ORANJESTAD — In het kader van het parochiejaar „de kerk in de gemeenschap" spreekt dit weekend in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad, mejuffrouw Lucia Kelly over het onderwerp „het werk van buurtcentra in de Arubaanse gemeenschap". Mejuffrouw Lucia Kelly is als maatschappelijk werkster verbonden aan de voogdijraad Aruba.

CAC-atletiek

MARACAIBO — Gisteravond werd een aanvang gemaakt aan de CAC-atletiekkampioenschappen welke in de stad Maracaibo van 26 tot 30 juli duren. De eerste uitslagen zijn:

DAMES: 100 meter: 1. Silvia Chivas (Cuba) 11.4 (nieuw CAC-record); 2. Carmen Valdes (Cuba) 11.6; 3. Laura Pierre (Trin-Tob) 11.9; 4. Debbie Jones (Bermudas) 12.0; 5. Elsa Antunez (Venezuela) 12.1; 6. Marcia Trutman (Barbados) 12.1.

Hoogspringen: 1. Andrea Bruce (Jamaica) 1.71; 2. Marina Rodriguez (Cuba) 1.69; 3. Angella Carbonnel (Cuba) 1.67; 4. Marles Vasconde (Barbados) 1.55; 5. Ana Rojas (Venezuela) 1.55; 6. Miraida Pinango (Venezuela) 1.55.

HEREN: 100 meter: 1. Donald Quarrie (Jamaica) 10.2; 2. Jose Triana Matamoros (Cuba) 10.2; 3. Carl Lawson (Jamaica) 10.2; 4. Jesus Rico (Venezuela) 10.4; 5. Calvin Dill (Bermudas) 10.4; 6. Hermes Ramirez (Cuba) 10.4.

10.000 meter: 1. Victor Mora (Colombia) 29.56.04 (nieuw CAC-record); 2. Pedro Miranda (Mexico) 29.56.06; 3. Luis Haro (Mexico) 29.58.02; 4. Jairo Correa (Colombia) 30.26.06; 5. Sadoc Mendez (Pto. Rico) 31.31.00; 6. Chuck Mahuel (Cuba) 32.32.00.

Hoogspringen: 1. Milan Matos (Cuba) 7.68 (nieuw CAC-record); 2. Efrain Marbettip (Cuba) 7.34; 3. Wilf. Maisonave (Pto. Rico) 7.28; 4. Joseph Anthony (Trin-Tob) 7.26; 5. George Swanton (Trin-Tob) 7.25; 6. Jose Chourio (Venezuela) 7.13.

Panama heeft als enige land deelname aan dit toernooi afgezegd.

Amigoe sportweek-einde

ORANJESTAD — De voor morgenavond vastgestelde hoofdklasse voetbalwedstrijd Bubali — Atlantico Deportivo is naar vanavond acht uur in het stadion verschoven.

Andere voetbalwedstrijden voor het weekeinde zijn: Zaterdag 8.00 n.m. in Lago Sport Park: La Fama — Vitesse (A-kl.); 4.00 n.m. Universal-veld: Universal — Trappers (B-kl.); 4.00 n.m. Dakotaveld: Atl. Dep. II — Dakota II (Res.Hfdkl.); 4.00 n.m. SCA-veld: RCA II — SCA II (Res.Hfdkl.); 4.00 n.m. Dep. Nac.-veld: Arsenal II — Dep. Nac. II (Res.B-kl.); 4.00 n.m. C.D.R.A.-veld: C.D.R.A. II — J.S.N. II (Res.B-kl.); Zondag 4.00 n.m. R.C.S.-veld: Arsenal — R.C.S. (B.kl.); 4.00 n.m. J.S.N.-veld: Brazil Jrs — J.S.N. (B.kl.); 4.00 n.m. S.C.N.-veld: Dep. Ind. — Santa Fe (B.kl.); 4.00 n.m. R.C.A.-veld: R.C.T.L. — Riverplate (B.kl.);

BASEBALL: Vanavond half acht in het Lago Sport Park, Budweiser tegen Schlitz; zondagmorgen half elf, Heineken — Pepsi Cola en om half drie, Budweiser — A. C. Hotel.

L. LEAGUE: Op zaterdag 1.30 n.m.: L. S. Park: Oilers — Ar. Trading; 3.15 n.m. L. S. Park: YMCA — Berlinski; 1.30 n.m. L. L. Ballpark: Amigoe — A. Lions; 3.15 n.m. L. L. Ballpark: Liptons — C. D. Mimbre. Op zondag 9.30 v.m. L. L. Ballpark: P. Cola — Sapolin; 11.15 v.m. L. L. Ballpark: O. Grape — A. Lions; 1.30 n.m. L. L. Ballpark: YMCA — A. C. Hotel; 2.45 n.m. L. L. Ballpark: Estrella — A. Rotary.

VOLLEYBALL: Op vrijdag in Savaneta Sport Centrum: 8.00 n.m. Jolly Girls — La Fama (dames-A); 9.00 n.m. Brazil — Huracan (heren-A).

Pamflet Hiacinto Odor:

MEP en PPA ontkennen

ORANJESTAD – „Er bestaat geen Hyacinto Odor, die medeoprichter van de MEP is geweest", aldus verklaarde MEP-leider Betico Croes gistermiddag tegenover Amigoe, toen hem om commentaar werd gevraagd op een pamflet dat gistermiddag in Oranjestad werd verspreid en ondertekend was door „Een ex-oprichter en stemmer van de MEP, Hiacinto Odor" met handtekening.

In dit pamflet vertelt de heer Odor, dat op zondag 15 juli de MEP-leden Wathy Vos en Betico Croes in Paradijspark aan tafel hebben gezeten om met de PPA-leider Osbaldo Croes en oud-premier Ernesto Petronia te spreken over een stembus akkoord.

Volgens het pamflet kon de PPA niet ineens antwoord geven omdat ze het moet bespreken. De pamfletschrijver vraagt zich af wat voor politiek zijn partij speelt en vraagt de kiezers Betico en Wathy om verantwoording te vragen. De heer Odor deelt mede dat hij „met pijn in hethart zich distancieert van de MEP omdat zijn geweten het niet toestaat met de huidige leiders te zijn".

Zover het pamflet dat gistermiddag door een jongetje in de Nassaustraat in groten getale werd uitgedeeld en waarvan de MEP erin slaagde een gedeelte mee te nemen.

„Dit is een listige manoeuvre", aldus Betico Croes om het kiezersvolk in verwarring te brengen. Nooit maar dan ook nooit zullen wij aan tafel gaan zitten over een akkoord met de PPA zolang de PPA Aruba in een Federatie wil meeslepen", aldus de heer Betico Croes. Hij voegde eraan toe dat hij een onderzoek instelt waar deze pamfletten vandaan komen, hij hoopte dit spoedig te weten, waarna hij aangifte bij de recherche zal doen tegen deze laster.

PPA-leider Osbaldo Croes, deelde desgevraagd mede, dat dit pamflet een grote leugen is, er heeft nimmer een dergelijk gesprek plaats gevonden. „Zolang de MEP vasthoudt aan haar onmogelijke aparte status", aldus de Osbaldo Croes, „zal dergelijk gesprek nimmer plaats vinden. Het gehele Arubaanse volk weet, dat wij hen geen rad voor ogen draaien maar van het begin af aan voorstanders zijn geweest van een federati met gelijke rechten voor ieder eiland, hetgeen begin vorig jaar het standpunt was van alle politieke partijen op Aruba".

Ons standpunt is voldoende bekend, temeer omdat wij steeds weer niet met veranderingen komen maar bij ons standpunt van federatie blijven omdat dit de enige oplossing voor Aruba is, aldus het commentaar van PPA-leider Osbaldo Croes.

Ten gerieve van de lezer heeft de „Amigoe" de inhoud van het omstreden pamflet in zijn geheel overgenomen:

Querido compatriotanan,
mi kier pone boso tur na altura di loque ta pasando awor aki den nos partido. Na september 1970 ora cu nos a kibra cu AVP, tabata ta pa motibo cu AVP, a join cu PPA, cual accion di AVP, nos nunca por a pordona.

Ami mes tabata ta un di e personanan cu a bringa huntu cu Betico pa nos'os for di AVP, pasobra nos hamas nos a vota pa PPA, pues pesei mi kier haci un declaracion awor aki cual cu pena y berguenza mi ta haciele. Diarazon señor Betico a jama señor Osbaldo Croes pa pidiele pa un combersacion y Diadomingo dia 15 di Julio señor Betico y señor Wathy Vos huntu cu señor Osbaldo Croes y señor Ernesto Petronia a sinta na mesa na Paradijspark, e cunucu di Wathy, pa un combersacion cual señor Betico y Wathy ta pidi PPA, pa nan join den un stembus-accoord, cual PPA, no a duna un contesta definitivo ainda pasobra nan mester bai papia esei promer.

Wel pueblo mi kier puntra si e sistema aki no ta contra nos partido, contra nos principionan. Pesei pueblo votador mi a sintimi obliga di distancia mi for di partido movimiento electoral di pueblo cu pena mi ta haciele pero ta e mesun motibo y principionan aki a pone nos kibra cu AVP.

Votadornan caminda tin huma tin candela. Pidi Betico y Wathy un splicacion pa e hecho aki, y mi ta spera cu nan lo ta suficiente homber pa nan por papia berdad y admiti cu nan a pasa tras di nos lomba pa busca joinmento cu PPA. Cualnan ta e motibo nan ami no por comprende.

Pero mi ta spera cu boso lectornan por logra di pone un stop pa e accion nan aki. Cu pena mi ta distanciami for di Movimiento electoral di pueblo, pero mi consenshi no ta permiti cu mimesun lidernan ta actua asina.

Un ex-fundador y votador di MEP
HIACINTO ODOR

Rotte eieren op MEP-vergadering

SAN NICOLAS — Naast de vele rottigheden van de laatste tijd hebben nu ook de rotte eieren hun intrede gedaan in de politieke strijd op Aruba.

Bij afloop van de MEP-vergadering van woensdagavond bij het Lago Sportpark te San Nicolas, werd de menigte op een serie rondvliegende rotte eieren onthaald.

Men is er niet in geslaagd te weten te komen wie de kwekers en werpers van deze stinkende projectielen waren.

Te Dakota werd ook gegooid doch met stenen in plaats van eieren. Een aantal familieleden gaf een jongeman een pak slaag omdat men hem verdacht van het gooien van stenen op de huizen in de buurt.

In een bar te San Nicolas werd ook al gegooid, ditmaal gooide een man een bierfles terwijl een barkruk vernield werd. Hij verkeerde onder drankinvloed en werd ter ontnuchtering ingesloten.

Nieuwe snackbar

CURACABAI — Grote belangstelling bestond er gistermiddag voor de opening van de Fradl Snackbar te Noord Curacabai. De opening geschiedde door waarnemend gezaghebber Frans Wernet. De gehele opzet van deze modern snackbar, waarin ruim vijf en dertig mille werd geinvesteerd, maakte een goed verzorgde indruk en het echtpaar Fradl mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen.

ORANJESTAD — A.s. zondag, 29 juli, organiseert de Bucuti Yacht Club diverse watersportaktiviteiten, waarbij eenieder vrij is om deel te nemen.

Men begint om zes uur 's morgens met een vistoernooi, welke om één uur 's middags eindigt. Van tien tot elf uur een waterski-show; van elf tot twaalf uur, zwemwedstrijden en van twee tot drie uur 's middags miniatuurbootwedstrijden.

De prijsuitreiking vindt plaats van drie tot half vier 's middags, terwijl van vier uur 's middags tot acht uur 's avonds de aktiviteiten worden besloten met een dansfeest.

Henriquez/Heywood wint Richmond-strijd

ORANJESTAD — Op de baan van het Aruba Caribbeanhotel legde het gemengd dubbelpaar Albert Henriquez/Fay Heywood beslag op de kampioenstitel van het Richmond tennistoernooi. In de finale werd het paar Eddy Ras/Henny Boye met 5-7, 6-2 en 6-1 verslagen. Uit deze stand bleek dat het paar Henriquez/Heywood in de tweede en derde set bijzonder goed op dreef was.

AC Hotel verslagen

SAN NICOLAS — De spanning in de „AA" baseballcompetitie wordt met de dag groter. Aruba Caribbean-hotel dat sedert het begin van de competitie op 25 mei jl. de eerste plaats bekleedde, werd woensdag-avond door Marlboro van deze ereplaats gestoten.

Marlboro won met 4-2 dankzij goed werperswerk van Eli Kock, die na een lange afwezigheid weer present was, en veteraan Paus Ruiz, die Kock in de zevende inning verving. Voornoemd tweetal stond slechts 5 hits toe aan de hotelploeg. Eli Kock behaalde hierdoor zijn derde overwinning van het seizoen zonder verlies, terwijl Rey Rasmijn zijn eerste wedstrijd voor A.C.-hotel verloor tegen 2 overwinningen.

Voor Marlboro 4 runs, 9 hits en 1 veldfout; voor A.C.-hotel 2 runs, 5 hits en 3 veldfouten. Beste slagmannen voor Marlboro waren Flo Wester, Ceferino Bislip, Chu Halabi, ieder met 2 hits in 4 beurten, en Archie Williams met 1 hit in 2 beurten. Vanavond half acht wordt de wedstrijd Budweiser — Schlitz gespeeld.

S. CRUZ KOPLOPER

Marlboro's zege had tot gevolg dat Santa Cruz nu koploper is geworden met A.C.-hotel en Marlboro op de tweede plaats. Santa Cruz heeft 5 gewonnen en 2 verloren, A.C.-hotel 4 gewonnen en 2 verloren en Marlboro 5 gewonnen en 3 verloren wedstrijden. A.C.-hotel en Marlboro staan een halve wedstrijd verwijderd van Santa Cruz, doch A.C.-hotel heeft een beter gemiddelde (.666) dan Marlboro (.625).

Interzonaal toernooi

PETROPOLIS — In de derde ronde van het internationale schaaktoernooi, dat in Petropolis wordt gehouden, kwamen vooriopig slechts twee spelers tot winst. De Zuidslaviër Ljubojevic won in 40 zetten van de Canadees Biyiasas en de Argentijn Oscar Panno was met de Zwitserse jeugdspeler Werner Hug twee zetten sneller klaar. De overige partijen eindigden in remise of werden afgebroken. De vier ... onderlinge Russische partijen, die niet ... werden afgewerkt, leverden telkens een puntdeling op. Ljubojevic heeft nu de leiding met 2 punten en een afgebroken partij (tegen Hug), voor Panno, die 2 punten heeft.

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse Voetbalbond zal geen exportverbod afkondigen voor zijn internationals, zoals men in West-duitsland heeft gedaan. Maar de Braziliaanse regering heeft wel een bijzondere belasting op de aankoop van voetballers ingesteld, waardoor de prijzen verdubbeld zijn. Rechts-buiten Jairzinho kost nu geen 900.000 maar 1,8 miljoen gulden. Paulo Cesar is te koop voor 1,6 miljoen en Codesi voor 3 miljoen. Verdediger Marco Antonio is de goedkoopste international: 700.000 gulden.

LTB organiseert inter-ationaal jeugdtennis

LEMSTAD. — De Curacaose Tennis Bond organiseert van 2 augustus a.s. haar „First ational Youth Tennis Tourna- of Curacao", waaraan een al jongens en meisjes van 12 8 jaar uit Venezuela, de ikaanse Republiek, Haiti, Suri- Aruba, Bonaire en de Boven- Eilanden zullen deelnemen e 26 lokale spelers en ers.

ns eerder aangegane verplich- waren Puerto Rico, Jamaica, os en Trinidad and Tobago, neens waren uitgenodigd, niet at om een delegatie af te en.

atum van de volgende „Inter- l Youth Tennis Tournament" ook in overleg met de landen l uitmaken van de „Caribbean worden vastgesteld, zodat erzekerd kan zijn van een nog deelname.

emin mag de organisatie zeer n zijn met het aantal ontvan- schrijvingen, waarvan Vene- net 16 (8 jongens en 8 meisjes) ootste aantal voor haar reke- ning neemt gevolgd door de Dominikaanse Republiek met 10.

De wedstrijden zullen worden gehouden op de banen van S.O.V. Asiento (Rust & Burgh) en de Curacaosche Sport Club aan de Chuchubiweg (Damacor). Er wordt gespeeld in vier leeftijdscategorieën nl. 12, tot 14, tot 16 en tot 18 jaar, hetgeen betekent dat om b.v. in de leeftijdsklasse 12 uit te kunnen komen de betrokken speler op 31 december 1972 de leeftijd van 12 jaar nog niet mocht hebben bereikt. Er worden jongens enkel-, jongens dubbel- en meisjes enkel- en meisjes dubbelwedstrijden gespeeld.

Het toernooi zal op donderdag 2 augustus om 09.00 uur officieel worden geopend op de banen van Rust en Burgh terwijl de sluiting zal plaatsvinden na de finalewedstrijden, die op zondag 5 augustus om 16.00 uur zullen aanvangen op de banen van de Curacaosche Sport Club.

De wedstrijden beginnen op donderdag 2 augustus om 10.00 uur en zullen om ongeveer 17.00 uur eindigen, behalve dus op zondag 5 augustus, op welke dag de finales om 16.00 zullen plaatsvinden.

Het bestuur van de C.L.T.B. hoopt en verwacht dat het Curacaose publiek in groten getale de wedstrijden zal bijwonen, niet alleen om de eigen spelers aan te moedigen in hun wedstrijden tegen hun buitenlandse tegenstanders, die stuk voor stuk sterke spelers zijn, doch om vooral van dit toernooi een sportief succes te maken.

Het idee om dit toernooi te organiseren werd geboren na de bezoeken die onze jeugdspelers vorig jaar en begin dit jaar brachten aan de Dominikaanse Republiek en waarbij opviel wat voor hoog peil het jeugdtennissen geniet in de ons omringende landen. Wij hebben de talenten en zijn ervan overtuigd dat met de nodige wedstrijdervaring onze jeugd in staat zal zijn om een internationaal wedstrijdpeil te bereiken.

Met de organisatie van dit toernooi is een comité belast bestaande uit de dames I. Moreno en B. van Eps en de heren M. R. Paula, R. F. Storm, drs. L. H. Bredero, W.G.H. Jacobs, H. W. Hofland en N. R. de Paula.

De buitenlandse deelnemers zullen gedeeltelijk in pleeggezinnen en gedeeltelijk in Casa Manita worden ondergebracht. Alle kosten tijdens het verblijf hier zijn voor rekening van de C.L.T.B. die ter dekking hiervan een loterij zal organiseren, waarvan de trekking op 30 oktober a.s. zal plaatsvinden. Verwacht wordt dat deze loterij een succes zal zijn zodat dit toernooi het volgend jaar nog grootser opgezet kan worden.

BT-J. Holland staande zondag

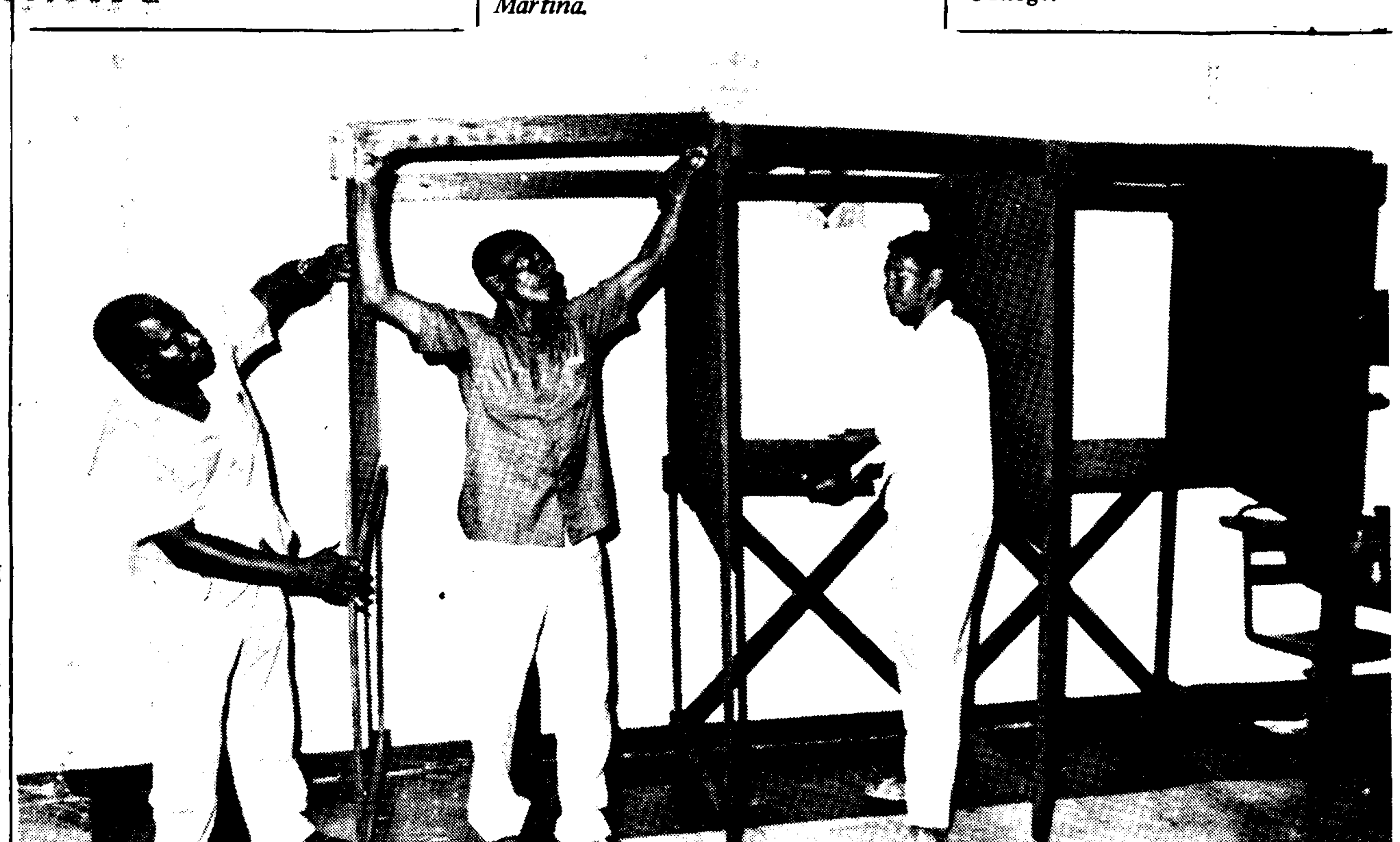
LEMSTAD. — Op het SUBT- te Kintjan vinden zondag- wederom vriendschappelijke ijden plaats. Om één uur tegen elkaar uit de junioren ng-Holland en SUBT. Drie uur de wedstrij plaats tussen 2 en Deportivo Moreno terwijl lf vijf het duel tussen de eerste n van Jong-Holland en SUBT De uitslagen van de op 15 juli elde wedstrijden op het nterrein luidden: SUBT jr — Milaan 3—0; SUBT — Victorie 1—1.

nte wil spoed- gadering staten

LLEMSTAD — De statenleden Godett, N. G. Monte en L. a (Frente) hebben de voorzit- n de staten van de Nederlandse en telegrafisch verzocht een vergadering van de staten uit te ven met als agendapunt het beleid van de regering in verband le dreigende arbeidsonrust in de rlandse Antillen.

Tot de passagiers van het vrijdag apte en dinsdag opgeblazen Ja- e verkeersvliegtuig behoorde een arige Japanse antiquair, Sam neya. Hij was dolgelukkig met de de afloop van het kapingsdrama. r zijn bagage zal hij niet te- zien. Daarin bevonden zich enkele anse kunstwerken waarop hij op bekende Londense veiling Sothe- de hand had kunnen leggen en een rde van ruim één half miljoen len (Ant.) vertegenwoordigen.

WILLEMSTAD. — Een belangrijk raad in het verkiezingsapparaat is wel het stembureau, dat aan bepaalde in de wet gestelde eisen moet voldoen. Voor de verkiezingen op 3 augustus a.s. is het aantal stemdistricten in vergelijking tot de verkiezingen voor de Eilandsraad in 1971 uitgebreid met 6 kiesdistricten en vastgesteld op 78 met in totaal van 322 stemhokken. In enkele gevallen werd vanwege de school, waarin de stemlokalen worden ondergebracht, de banken en stoelen verwijderd. In de meeste gevallen echter moesten de lokalen door de met de inrichting belaste arbeiders zelf worden ontruimd en schoongemaakt. De inrichting bestaat uit het monteren der stemhokken, het plaatsen van tafels en stoelen, stembus en het afschotten met hekwerk van een gedeelte voor het publiek. Voor de a.s. verkiezing voor de Staten werd de werkploeg van het Woningbedrijf met bovenbedoelde werkzaamheden belast. De werkploeg, die zelf voor het vervoer moest zorgdragen heeft hiertoe 5 ploegen samengesteld, elk van 3 man. Op maandag, 23 juli 1973 werd om half twee 's middags met de inrichting een begin gemaakt. De laatste van de 74 stemlokalen werd op woensdag 25 juli 1973 om plm 7 uur 's avonds opgeleverd, 4 buurtcentra pas 2 dagen vóór de verkiezingen. Op de foto de heren F.Melfor, A. Coenraad en W. Martina.



Esteban de Jesus bokser v.d. maand

NEW YORK — Het bokstijdschrift „Ring" heeft de Portorikijnse pugilist Esteban de Jesus tot „Bokser van de maand" uitgeroepen. Deze eer viel hem te beurt na de overwinning op Ray Lumpkin welke hem de Noordamerikaanse titel in het lichtgewicht bezorgde. De classificatie van „Ring" in de drie voornaamste klassen is thans:

ZWAARGEWICHT: wereldkampioen: George Foreman (V.S.); 1-Joe Frazier (V.S.); 2-Ken Norton (V.S.); 3-Muhammed Ali (V.S.). De Portorikijn José Roman die in september tegen Foreman zal uitkomen om de titel staat op de negende plaats.

HALFZWAAR: wereldkampioen: Bob Foster (V.S.); 1-Pierre Fourie (Zuid-Afrika); 2-John Coneth (Engeland); 3-Len Hutchins (V.S.).

De Argentijn Victor Galindez staat op de vierde plaats.

MIDDENGEWICHT: wereldkampioen Carlos Monzon (Argentinie); 1-Tony Mundine (Australie); 2-Jean-Claude Bouttier (Frankrijk); 3-Emile Griffith (V.S.).

Jeugdbasketball selectie tegen Dragons senioren

WILLEMSTAD — Zoals bekend is dit jaar in de koninkrijksspelen het onderdeel basketball opgenomen. Al een geruime tijd wordt de Antilliaanse selectie, die voor het merendeel uit Curacaose junioren bestaat, door de heer Niels Liberia onder handen genomen. Men doet veel aan conditietraining en laat deze jongens uitkomen tegen hoofdklasseploegen. Vrijdagavond wordt de Antilliaanse selectie tegen de eerste ploeg van Dragons uitgeprobeerd. Ook de geselecteerde jeugdspelers uit Aruba zullen bij een en ander aanwezig zijn. Deze trainingswedstrijd vindt plaats op de baan van het St. Thomas College.

SU wint atletiek toernooi vs V.S.

MINSK — De uitslagen van de tweede dag van de atletiek-interlandwedstrijd Sovjet-Unie — Verenigde Staten in Minsk zijn:

HEREN, 200 meter: 1. Williams (VS) 20.7; 2. Lutz (VS) 21.2; 3. Korovinov (SU) 21.2; 4. Zjidkitsj (SU) 21.6.

1500 Meter: 1. Wottle (VS) 3.41.7; 2. Liquori (VS) 3.41.9; 3. Koeznetsov (SU) 3.43.0; 4. Andrejev (SU) 3.44.9.

5000 Meter: 1. Sviridov (SU) 13.42.2; 2. Zjelobovski (SU) 13.42.6; 3. Geis (VS) 13.46.0; 4. Berkley (VS) 13.47.4.

400 Meter horden: 1. Gavrilenko (SU) 49.3; 2. Bolding (VS) 49.6; 3. Stoekalov (SU) 50.0; 4. Kasselman (VS) 50.0.

Speerwerpen: 1. Feldman (VS) 88.12. 2. Loesis (SU) 87.26. 3. Luke (VS) 83.44. 4. Makarov (SU) 80.28.

Hoogspringen: 1. Brown (VS) 2.20; 2. Woods (VS) 2.17; 3. Boedalov (SU) 2.14; 4. Abramov (SU) 2.11.

4 x 400 Meter: 1. Verenigde Staten 3.08.0; 2. Sovjet Unie 3.08.1.

3000 Meter steeple chase: 1. Savelijev (SU) 8.34.6; 2. Bitte (SU) 8.36.2. 3. Doug Brown (VS) 8.37.8. 4. Barry Brown (VS) 8.52.2.

Discuswerpen: 1. Powell (VS) 60.64; 2. Joerba (SU) 60.42; 3. Penzikov (SU) 59.78; 4. Woolkins (VS) 59.08.

Olympisch kampioen verspringen Randy Williams werd ruim verslagen door Valeri Podloezjni. De Rus sprong 8.06 meter, William 7.93.

Heren, verspringen: 1. Podloezjni (SU) 8.06; 2. Williams (VS) 7.93; 3. Lanier (VS) 7.85; 4. Koezmenko (SU) 7.81.

DAMES, Kogelstoten: 1. Tsjisjova (SU) 19.74; 2. Korablijova (SU) 18.40; 3. Seidler (VS) 15.88; 4. Wood (VS) 14.57.

DAMES, 200 Meter: 1. Besfamilnajab (SU) 23.5; 2. Thompson (VS) 23.5; 3. Sidorova (SU) 23.6; 4. Montgomery (VS) 24.5.

800 Meter: 1. Decker; 2. Sabaite (SU) 2.03.2; 3. Stirkina (SU) 2.04.2; 4. Koenig (VS) 2.07.0.

100s Meter horden: 1. Johnson (VS) 13.3; 2. Kitrina (SU) 13.7; 3. Lanski (VS) 13.9; 4. Kononova (SU) 14.2.

Verspringen: 1. Watson (VS) 6.58 (nationaal record); 2. Lotova (SU) 6.41; 3. Progrebniak (SU) 6.18; 4. White (VS) 6.04.

4 x 40 meter: 1. Sovjet Unie 3.32.8; 2. Verenigde Staten 3.37.8.

EINDSTAND HEREN: Sovjet Unie 121, Verenigde Staten 112.

EINDSTAND DAMES: Sovjet Unie 95, Verenigde Staten 51.

Totaalstand: Sovjet Unie 216. Verenigde Staten 163.

Dragons (heren) winnen

WILLEMSTAD — Het basketball-minnend publiek is gisteravond aan zijn trekken gekomen bij de voortzetting van de lokale competitie. In de eerste ontmoeting van de avond won Aquino junior van Lightning met 47-30. Bij de rust was de stand 26-10 voor de winnaars. Topscorers waren voor Aquino: E. Paula met 20 punten en voor Lightning R. Severina met 11 punten. Na deze ontmoeting ging de strijd tussen Olympic-dames en Sithoc. In dit duel was duidelijk te zien dat de speelsters veel last hadden van de zenuwen. Wel was het zo dat de dames van coach Papy Labast in de eerste minuten voor gingen met 8 punten. Pas daarna vonden de meisjes van coach Liberia het net. Dat het niet zo zeer vlotte bij de partijen bleek wel uit de stand bij de rust; het scorebord wees namelijk 16-10 aan in het voordeel van Olympic. Na de rust slaagden de collegialen erin de achterstand weg te werken en kwamen gelijk te staan met Olympic: 20-20. Lang heeft deze stand op het scorebord gestaan. Halverwege de tweede helft kwam er een inzinking bij de dames van Labast. Het duurde weer even voor men weer tot scoren kwam. Toen het sein voor de laatste drie minuten ging was de stand gelijk: 26-26. In deze periode vlotte het beter bij Olympic dat dan ook verdiend won met 32-26.

De laatste ontmoeting van de avond ging tussen Dragons en Athene. De Draken die op weg zijn het subkampioenschap van de A-klasse te behalen wonnen met twee punten verschil van de tegenstanders. In deze ontmoeting ontbrak het niet aan de nodige spanning. Gedurende een groot gedeelte van de wedstrijd had Athene een zekere voorsprong. Dit hebben de jongens van coach Rick Phelipa echter niet tot het einde toe weten te behouden. Vooral de „hookshots" van Carl Phelipa lokten menig applausjes uit van het publiek. Bij de rust stond Athene voor met 29-25. Dat Dragons alsnog met de overwinning huiswaarts keerde was vooral te danken aan het werk van Alanchi Fornerino, die gebruik maakte van enkele goed opgezette „fastbreaks". Met nog drie minuten te gaan was de [illegible] 51-51. Op de valreep was het Fornerino die het net wist te vinden om zijn ploeg de leiding te bezorgen en daarmee ook de overwinning: 53-51. Topscorers waren voor Dragons A. Fornerino met 16 punten en voor Athene H. Snijders en Carl Phelipa ieder met 20 punten.

Vanavond speelt de Antilliaanse selectie een vriendschappelijke wedstrijd tegen Dragons. Dit als voorbereiding op de komende Koninkrijksspelen in Suriname.

NEW YORK — Mayor League baseball 25 juli.

AMERICAN LEAGUE: Baltimore Orioles 8, Cleveland Indians 4; Cleveland Indians 6, Baltimore Orioles 4; Detroit Tigers 6, Boston Res Sox 5; Minnesota Twins 5, Oakland Athletics 1; Minnesota Twins 7, Oakland Athletics 5; Chicago White Sox 7; Kansas City Royals 4; Kansas City Royals 1, Chicago White Sox 0; Texas Rangers 7, California Angels 1; Texas Rangers 6, California Angels 0; New York Yankees 1, Milwaukee Brewers 0.

NATIONAL LEAGUE: St. Louis 18, New York Mets 1; St. Louis Cardinals, New York Mets 1; Los Angeles Dodgers 3; Houston Astros 1; Montreal Expos 4; Philadelphia Phillies 0; Montreal Expos 5; Philadelphia Phillies 1; San Francisco Giants 10, San Diego Padres 2; San Francisco Giants 6, San Diego Padres 5; Cincinnati Reds 5, Atlanta Braves 6; Atlanta Braves 6, Cincinnati Reds 4; Chicago Cubs 10, Pittsburgh Pirates 9; Pittsburgh Pirates 3, Chicago Cubs 2.

EILANDGEBIED CURACAO

Bekendmaking aan belanghebbenden wordt medegedeeld, dat het slachthuis te Parera gesloten zal zijn vanwege de heersende besmettelijke dierziekte met ingang van zaterdag 28 juli 1973, tot medio volgende week om in de gelegenheid te zijn het gehele slachthuis te desinfecteren.
Het slachthuis te Barber is tevens gesloten wegens verbouwing werkzaamheden.

Het Hoofd van
de Veterinaire Dienst
R. Gorsira

ginsel verklaring van de Arub volkspartij

BAANSE VOLKSPARTIJ (A.V.P.) is een grootse Arubaanse Partij haar serieuze houding en haar grote idealen voor het Arubaanse volk bijzonder voor de landskinderen eerbied afdwingt in de gehele en ook daarbuiten. De beginselen van de Arubaanse Volkspartij zijn verankerd in haar christendemocratische ideologie en het is haar dat elke inwoner van Aruba, ongeacht zijn ras, geloof, geslacht of overtuiging, productief is binnen het arbeidsproces, in de heid wordt gesteld naar behoren voor zijn gezin te zorgen en rustig en op Aruba leeft. Het is het vaste voornemen van de A.V.P. om haar en idealen voor te dragen ten bate van het gehele volk van Aruba in heel, zonder enige onbillijke preferentie aan welke district op Aruba k. Geen enkel huisgezin op Aruba mag verstoken blijven van moderne hting op het gebied van onderwijs, en op hare rechten op sociaal . Het programma van de A.V.P. omvat het leven van de inwoner van zowel binnen als buiten het gezin; voor zijn eigen ontwikkeling en van zin, waar het gezin beschouwd moet worden als het fundament van de schap. Waar de A.V.P. een partij is voor het gehele volk van Aruba, deelt zij iedere vorm van discriminatie op grond van ras, geloof, t of politieke overtuiging. De A.V.P. zal nooit en te nimmer haar es verzaken en zal met overtuiging de fundamentele rechten van de verdedigen. De A.V.P. zal met alle middelen te hare diensten het anse Volk verdedigen tegen personen, groeperingen of partijen, die van oriale methodes en intimidatie gebruik maken om de vrijheid van het e ontnemen en haar te verhinderen in de uitoefening van haar rechten jheden. De A.V.P. veroordeelt iedere vorm van bruut geweld of ing van personen en nimmer zal de A.V.P. zich bedienen van geweld of ing om haar idealen te verwezenlijken. De baten van onze economische gang zal de gehele gemeenschap ten goede moeten komen en niet ten n een kleine bevoorrechte groep en daarom zal de A.V.P. altijd blijven tegen het verschil tussen rijk en arm. De A.V.P. als politieke partij, r van alle partijen op Aruba, heeft het voornemen te realiseren voor het anse volk de vurige wens van een afzonderlijke status (separación). De is voornemens de strijd om deze afzonderlijke status, voort te zetten voldoen aan de vurige wens van het Arubaanse Volk, om te komen tot uba dat financieel en economisch onafhankelijk is en politiek van de de Antillen onafhankelijk doch de staatsrechtelijke banden met het andse moederland in stand houdend. Trots biedt de A.V.P. haar ogram aan de Arubaanse bevolking, en vertrouwt op de steun van de anse bevolking zodat de punten van dit programma verwezenlijkt n worden door een regering waar de A.V.P. in zal deelnemen.

TOEKOMSTIGE STAATKUNDIGE STATUS

ens de motie welke ingediend werd door de vertegenwoordiger van de Shon A Eman tijdens de Ronde Tafel Conferentie in 1948, heeft de en samen met haar het Arubaanse Volk geëist een Afzonderlijke te verkrijgen — buiten de Antilliaanse constellatie en als vierde lid van oninkrijk, met handhaving van de staatsrechtelijke banden met nd. De omstandigheden hebben zich echter gewijzigd: Curaçao heeft eer volkomen onafhankelijkheid van Nederland verzocht, hetgeen uut niet ten goede komt. Aruba wil wel degelijk staatsrechtelijke Nederland handhaven. Aruba acht zichzelf nog niet klaar voor onafhankelijkheid en daarom pleit de A.V.P. voor staatsrechtelijke Nederland en volkenrechtelijke met de rest van de Nederlandse Staatsrechtelijke banden met Nederland moeten gehandhaafd blijven de volgende belangrijke redenen:

wil niet verplicht worden een ander beschermland of moederland te kiezen.

nog niet klaar om geheel op eigen benen te staan door gebrek aan omische en technische middelen.

voordelen die Aruba geniet door haar associatie met de E.E.G. mag t verliezen.

bevoorrechte positie door de Nederlandse Nationaliteit in de nationale handel en verkeer moet gehandhaafd worden.

n moeten wij onder alle omstandigheden o.a. handhaven:

e Nederlandse Nationaliteit;

Koningin als Staatshoofd en aan het hoofd van onze regering;

e externe defensie moet in handen zijn van het leger van Ons inkrijk.

nen waarom Aruba geen Staatsrechtelijke banden met Curaçao kan buiten de huidige constellatie zijn o.a. omdat Curaçao een groter een grotere bevolkingsaantal heeft dan Aruba en dat derhalve Aruba loopt om door Curaçao geabsorbeerd te worden. Het is onmogelijk eilanden, die hun grotere vooruitgang in dezelfde richting zoeken, hebben die parallel lopen, die elkanders concurrent zijn, door twee te laten regeren of domineren. De A.V.P. is er van overtuigd banden met de rest van de Nederlandse Antillen en met andere in het Caribisch gebied moet hebben, maar deze banden moeten van chtelijke aard zijn, zoals de landen in Europa integreren ter van een grotere economische, sociale en financiele ontwikkeling. n feit dat een land al is het nog zo groot zich niet kan handhaven associatie met de buurlanden, nog minder het kleine eiland Aruba afhankelijk is van de internationale landen. Als voorbeelden, de Pacto Andino en dichter bij huis Carifta.

LE SECTOR

vooruitstrevend land met een hoge beschaving past de regering zich structurele economische evolutie en aan de behoeften in de sociale ke burger die strijdt voor vooruitgang en een eigen bestaan draagt bij economische ontwikkeling van zijn land en heeft derhalve ook het te genieten van alle sociale wetten die een goed bestuur behoort in n. De A.V.P. heeft altijd gepleit voor sociale zekerheid van onze gers met een laag inkomen en die zonder werk in onze gemeenschap. n onderwerp waar de politiek van de A.V.P. voortdurend zorg aan . Hoewel de A.V.P. er in geslaagd is een groot deel van haar vroeger ma te verwezenlijken, gaat de A.V.P. voort met de meeste zorg te aan de Sociale zekerheid van ons volk en voert een sociale politiek eerd is op de beginselen van christen democratische inslag. De A.V.P. r een realistisch sociaal programma.

UM BESTAANSZEKERHEID

el de A.V.P. zoals zij heeft beloofd, er reeds zorg voor heeft gedragen onderstand" een recht is geworden en niet meer zoals vroeger een almoes, heeft zij als programmapunt de invoering van een Algemene ndswet.

inimumloon moet worden aangepast aan de kosten voor het onderhoud.

is A.V.P.'s voornemen om op korte termijn de Algemeen verzekering in te voeren om zodoende onze burgers een goede che verzorging te verzekeren.

A.V.P. zal het bewerkstelligen om Weduwe en Wezen pensioen te en aan te passen aan de huidige eisen van levensonderhoud.

V.P. zal er voor zorgen dat de ouderdomsvoorziening zo mogelijk st wordt en dat tevens de pensioengerechtigde leeftijd verlaagd zal en het innen van pensioen door onze ouden van dagen te lijken.

is het plan van de A.V.P. om de bouw van een Huis voor Ouden van n te bevorderen en meer steun te verlenen aan instituten die onze n van dagen verzorgen.

A.V.P. heeft het voornemen om te komen met een Verzorgings- en ingscentrum voor de jeugd, die op het slechte pad is om hen te eiden in onze gemeenschap.

A.V.P. heeft reeds aan een verhoging van de Ouderdoms-, Weduwe- en pensioen meegewerkt doch wil deze pensioenen ook waardevast en aanpassen aan de huidige eisen en kosten van levensonderhoud.

A.V.P. heeft het vaste voornemen om de handelingsonbekwaamheid de gehuwde vrouw af te schaffen.

oprichten van centra om geestelijk en lichamelijk gehandicapte n te leiden en revalideren.

KSWONINGEN.

A.V.P. belooft en komt na.

voorwaarde om mee te werken met de andere partijen in de Centrale ing heeft de A.V.P. o.a. gesteld: de bouw van meer volkswoningen. zijn dan ook veel volkswoningen in aanbouw te Tarabana, Pos en Rooi Congo.

is de bedoeling om deze aanzienlijk te vermeerderen in Santa Cruz, en Madiki.

van verschillende buurten op Aruba en deze te ontwikkelen in van onze gemeenschap, in het bijzonder San Nicolas

an de A.V.P. vandaag meedelen dat dankzij haar voorwaarden om in de Centrale Regering er reeds verschillende projecten in eds voltooid zijn.

Deze zijn:

1. Spoedige verhoging van Ouderdomspensioen.
2. Verhoging van Weduwe- en Wezenpensioen.
3. Buurtcentra in de districten.
4. Recreatie- en revalidatiecentra voor alcoholisten.
5. Sportcentrum te Santa Cruz.

C. GEZONDHEIDSZORG:

Op gebied van de gezondheidszorg is het A.V.P.'s voornemen er zorg voor te dragen dat de bevolking van Aruba goed voorzien zal zijn en beschikken zal over voldoende medici/specialisten en voorzover dit te verwezenlijken zal zijn:

1. de bouw van een polikliniek met faciliteiten voor E.H.B.O. te San Nicolas;
2. het is de wens van de A.V.P. op het gebied van medische specialisten een diepgaand onderzoek te laten maken naar de mogelijkheid een cardioloog en een longspecialist voor Aruba aan te trekken.

JEUGDZORG

Cijfers van politie-autoriteiten duiden een stijging van diefstal en dergelijken dat wordt begaan door jongens van onder de 18 jaar. Ook het misbruik van verdovende middelen is drastisch gestegen en het misbruik van „hard drugs" heeft ook haar intrede gedaan op Aruba. In zo'n erge mate dat de regering iets moet doen op dit gebied voor de sociale zorg van de Arubaanse jeugd.

1. RECREATIE

De redenen dat er veel jongeren op straat slenteren vindt zijn oorsprong in het feit dat er geen recreatie is voor de jeugd in de creatieve zin. Het is de voornemen van de A.V.P. om er erop toe te zien dat de regering met een cursus begint voor Socialewerkers gespecialiseerd in jeugdzorg. Deze zullen belast worden met depositieve recreatie van de jeugd. Dit moet natuurlijk ook creatieve en artistieke werkzaamheden in houden. Om dezelfde redenen zal met de Lago onderhandeld moeten worden opdat het zg. Grape-field word herschapen in een publieke recreatiegebied.

2. INFORMATIE

Het vestigen van een informatiecentrum dat de problemen die de jeugd van Aruba ondergaat opneemt. In deze informatiecentrum moet de aandacht worden besteed aan de problemen die rijzen door het verschil van mening tussen de ouders en kinderen; gevolge van het misbruik van verdovende middelen en sterkverdovende middelen invloeden van de mannelijke en vrouwelijke complex in ons gemeenschap.

3. VORMING

Wij moeten onze jeugd voorbereiden om actief deel te nemen in het produktief systeem van ons gemeenschap.

3. VORMING

Wij moeten onze jeugd voorbereiden om actief deel te nemen in het produktief systeem van ons gemeenschap. Het introduceren van Papiament op de basisscholen en het organiseren van zoveel mogelijke cursussen ter plaatse. Het erkennen van diploma's van Zuid-Amerikaanse Universiteiten zodat ook de mogelijkheid wordt geboden de Arubaan hier dicht in de buurt kan gaan studeren. Het stimuleren van onze jeugd om petrochemie te gaan studeren daar dit van essentieel en groot belang is voor onze toekomstige olieindustrie.

ECONOMISCHE ONTWIKKELING

1. INDUSTRIALISATIE:

a. Het is een deel van het programma van de A.V.P. om door te gaan met haar effectieve werk op zoek naar meer industrieën, zowel grote als kleine, voor Aruba. De A.V.P. is ervan overtuigd dat een meer intensief gebruik van de ambassades een consulater van het Koninkrijk kan worden gemaakt om op die manier de naam van Aruba meer bekendheid in het buitenland te geven en zodoende meer toerisme als industrieën voor Aruba aan te trekken.
b. Het bieden van betere voorwaarden tot het vestigen van industrieën op Aruba, bijvoorbeeld afschaffing van de invoerrechten op de grondstoffen ter fabrikage en/of verwerking van suiker, koffie, zink enz. De A.V.P. verleent op dit ogenblik haar medewerking tot het vestigen van een chemisch fabriek en met 2 metaleergische industrieën.
c. Zodra een definitieve oplossing komt met Venezuela over de demarkatie van het Continentale Plateau zal de A.V.P. alles doen wat in haar vermogen ligt om te beginnen met de exploratie naar aardolie in onze territoriale wateren en zal ervoor zorg dragen dat de exploitatie rechten van zowel aardolie als andere bodemschatten aan een Arubaanse Maatschappij word gegeven, zodat wij zullen beschikken over een eigen Nationale olie-industrie. Om dit zo gauw mogelijk ten uitvoer te brengen zal er diverse wijzigingen in de Mijnwet moeten plaatsvinden of een nieuwe Mijnwet worden gemaakt. Bereid is aan de Staten door een fractielid van de A.V.P. een wetsontwerp aangeboden betreffende deze materie.
d. De A.V.P. zal met al haar ten dienste staande middelen medewerker aan een uitbreiding van de vrije zône en vestiging van bedrijven in die vrije zône;
e. Het uitvoeren van een effectieve contrôle op de Overheidsuitgaven en het bestrijden van de inflatie die Aruba bedreigt.
f. Het instellen van een fonds ter bevordering en hulp van de visserij en aan beroepsvissers, daarbij de nodige regelingen te treffen met de officiele en particuliere instanties de vissers in hun beroep de nodige faciliteiten te verschaffen.
g. Bevorderen en steunen van particuliere initiatieven zowel officieel als particulier in de toeristische ontwikkeling van diverse pintoresque plaatsen op Aruba zoals Santo Largo, Fontein, Balashi e.a.

HANDEL

De A.V.P. is voorstander van een vrije handel en zal er zorg voor dragen dat een Ontwikkelingsbank op Aruba zal worden gevestigd om de middelen te verschaffen tot investering in projecten tot vooruitgang van Aruba. Getracht moet worden de waarde van de Nederlands Antilliaanse gulden te verdedigen. De politiek van de A.V.P. inzage de prijzen van eerste levensbehoeften is gebaseerd op het algemeen belang. Zodoende is contrôle op prijzen onontbeerlijk.

CULTUR EN OPVOEDING:

De A.V.P. is zich ervan bewust dat er rekening moet worden gehouden met onze eigen identiteit zodat het Papiament zo gauw mogelijk een officiele schrijfwijze moet krijgen in overeenstemming met de wens van het Arubaanse Volk en de A.V.P. zal ervoor zorgen dat het Papiament de haar toekomende plaats in ons onderwijssysteem inneemt. De A.V.P. zal een beleid voeren in die zin dat studiebeurzen zullen verleend in die studierichtingen waaraan Aruba behoefte heeft. De A.V.P. zal eveneens er voor zorg dragen dat ons middelbaar en technisch onderwijs word uitgebreid. De mogelijkheid van een effectieve Hogeronderwijs moet ook worden bestudeerd. Ten aanzien van het Vakbonderwijs, zal deze worden uitgebreid met een Hotelvakschool, ter opleiding van hoger hotelpersoneel. In het kort gezegd zal de A.V.P. al haar aandacht hebben voor ons onderwijs daarbij rekening houdende met de aanpassing van ons onderwijsplan naar onze geografische ligging en economische positie. Zeer geliefde en dierbaar volk, dit is slechts een deel van het programma van de Arubaanse Volkspartij, die met de steun van het Arubaanse Volk dat weet dat het het de A.V.P. is die de grondslag heeft gelegd voor vooruitgang van Aruba, verwezenlijkt zal moeten worden.

Octagon straks weer opgeknapt

WILLEMSTAD — De gedeputeerde van Cultuur en Volkshuisvesting, de heer Edsel A. V. Jesurun, voerde onlangs besprekingen met de secretaris-generaal van de Sociedad Bolivariana de Venezuela, prof. J. A. Escalona-Escalona over een historisch verantwoorde inrichting van het „Octagon", het huis aan de Penstraat, waarin de zusters van Bolivar enige tijd gewoond hebben. Deze besprekingen zullen in de maand oktober van dit jaar in Caracas worden afgerond tijdens een werkbezoek aan de Venezolaanse hoofdstad van een delegatie bestaande uit vertegenwoordigers van resp. het eilandgebied Curacao, de Sociedad Bolivariana op Curacao en het consulaat-generaal van Venezuela op Curacao.

Eveneens is er van gedachten gewisseld over de verwezenlijking van een van de hartewensen van de Sociedad Bolivariana de Curacao en van het eilandgebied Curacao, namelijk de oprichting van een gedenkteken op de plaats waar Pedro Luis Brion begraven lag.

DEN HAAG. — De Nederlandse Omroep Stichting N.O.S. heeft een speciale verslaggever voor de Nederlandse Antillen en Suriname benoemd, Pim Reyntjes. Hij gaat zowel voor radio als televisie commentaren en reportages verzorgen.

OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend dat op dinsdag 28 augustus 1973, des morgens om 10.00 uur op het Departement van Financiën, Afdeling Aruba, J. Yrausquinplein, Oranjestad, Aruba in het openbaar zal worden aanbesteed:

Bestek no. 517 (73.013) – dienstjaar 1973

PROJECT: L.R.T.D. - GEBOUW TE SAN NICOLAS - ARUBA.

Bestekken zijn vanaf heden verkrijgbaar op het Departement van Financiën Afdeling Aruba, J. Yrausquinplein, Oranjestad, Aruba, tegen betaling van f. 35,– per stuk

De Directeur,
D. E. CALVO.

Dienst Waterdistributie Curacao

WAARSCHUWING

De Dienst Waterdistributie maakt alle aangeslotenen erop attent, dat de waterrekening over de boekmaand MEI 1973 vóór 5 AUGUSTUS a.s. moet zijn betaald.

Om afsluiting te voorkomen worden de abonnees dringend verzocht **vóór de vervaldatum 5 AUGUSTUS 1973**, de waterrekening via de Eilandsontvanger, Hulpkantoren, Girodienst No. 102024 of één der plaatselijke banken te voldoen.

Bij cheque- en girobetalingen s.v.p. persoonsnummer, perceelsnummer en boekmaand vermelden.

Hoofd van Dienst,
Ing. C. A. van NES.

MR. HENDRIK L. **BRAAM** vanaf 1949 zeven maal herkozen als Statenlid

NU WEER

Uw kandidaat als

No. 6

op de RODE lijst van de

DEMOCRATISCHE PARTIJ



Stemt daarom weer **BRAAM**

en U stemt voor

* **ervaring**
* **bekwaamheid**
* **integriteit**

WEEST STEM-BEWUST: STEMT **BRAAM**